TM-T20II

Manual do utilizador do Software

M00068500 PT

Avisos e Marcas Comerciais

Avisos

- Este documento não pode ser integral ou parcialmente reproduzido, arquivado ou transmitido por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation.
- O conteúdo deste documento está sujeito a modificações sem aviso prévio. Por favor, contacte-nos para obter as mais recentes informações.
- Apesar da preparação deste documento ter sido realizada com todas as precauções, a Seiko Epson Corporation não se responsabiliza pela ocorrência de erros ou por omissões.
- Nem é responsável por danos resultantes da utilização das informações aqui contidas.
- Nem a Seiko Epson Corporation nem as suas filiais serão responsabilizadas pelo comprador deste produto nem por terceiros por danos, perdas, custos, despesas incorridas pelo comprador ou por terceiros devido a: acidentes, má utilização ou abuso deste produto ou modificações, reparações ou alterações não autorizadas do mesmo, ou (excepto nos E.U.A.) o incumprimento das instruções de operação e manutenção da Seiko Epson Corporation.
- A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer danos ou problemas resultantes da utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

Marcas Comerciais

EPSON® e ESC/POS® são marcas registadas da Seiko Epson Corporation nos E.U.A. e em outros países.

MS-DOS®, Microsoft®, Win32®, Windows®, Windows Vista®, Visual Studio®, Visual Basic®, Visual C++® e Visual C#® são marcas registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.

Sistema de Comandos ESC/POS

O EPSON ESC/POS é um sistema comandos de impressora POS que inclui comandos patenteados ou com patente pendente. O ESC/POS é compatível com todos os tipos de impressoras e monitores EPSON POS (excluindo a impressora TM-C100). ESC/POS destina-se a reduzir a carga de processamento no computador anfitrião em ambientes POS. É constituído por um conjunto de comandos altamente eficientes e funcionais, sendo igualmente flexível para efectuar actualizações futuras.

Para segurança

Identificação dos símbolos

Os símbolos no presente manual são identificados pelo seu nível de importância, tal como descrito abaixo. Leia atentamente a secção seguinte antes de utilizar o produto.

⚠ *Aviso:*	Disponibiliza informações que devem ser cumpridas de modo a evitar danos no seu equipamento ou avarias.

Nota:	Disponibiliza informações importantes e sugestões úteis.

Limitações de utilização

Quando este produto é usado em aplicações que exijam uma elevada fiabilidade/segurança (dispositivos de transporte relacionados com a aviação, ferroviários, marítimos, automóveis, dispositivo de prevenção de acidentes, diversos dispositivos de segurança, ou dispositivos funcionais/de precisão, etc.), deve usar este produto só depois de pensar na integração de sistemas de protecção contra falhas e redundâncias na sua estrutura de modo a manter a segurança e total fiabilidade do sistema. Visto que este produto não se destina a aplicações que exijam uma elevada fiabilidade/ segurança como equipamento aeroespacial, equipamento de comunicação principal, equipamento de controlo de energia nuclear, ou equipamento médico relacionado com cuidados médicos directos, etc., após uma avaliação completa faça as suas próprias considerações sobre este produto.

Objectivo do Manual

Este manual disponibiliza informações sobre a utilização do TM-T20II Software & Documents Disc para os utilizadores do produto ou engenheiros de desenvolvimento que utilizam o software.

Índice de Conteúdo

Avisos e Marcas Comerciais

Apresentação

Instalação

Utilizar o controlador da impressora

TM-T20II Utility

Informação de desenvolvimento da aplicação

Apresentação

Este capítulo descreve as especificações do TM-T20II Software & Documents Disc.

TM-T20II Software Installer

O TM-T20II Software Installer permite-lhe instalar diversos controladores e utilitários para a impressora TM-T20II.

Controladores e utilitários a instalar

Controladores

- Advanced Printer Driver Ver5
  Controlador da impressora Windows. São disponibilizadas as seguintes versões.
  - Advanced Printer Driver Ver.5.xx
- UPOS
  Significa **Unified Point of Service**. Esta é a especificação padrão do mercado de POS, que define controladores para controlar os dispositivos periféricos POS em diversos ambientes operativos. São disponibilizados os seguintes controladores.
  - OPOS ADK
  - OPOS ADK for .NET
  - JavaPOS ADK para Windows

Utilitários

- TM-T20II Utility
  Permite-lhe verificar e configurar as definições da impressora TM-T20II.
- EpsonNet Config
  Este utilitário destina-se a configurar definições de rede, como endereço IP, da impressora ligada a uma rede Ethernet.
- EpsonNet Simple Viewer
  Permite-lhe monitorizar o estado da impressora ligada a uma impressora de rede ou computador cliente (terminal POS ou KIOSK). Utilizado em conjunto com o TM-T20II Utility permite modificar as definições da impressora TM-T20II ligada a um computador cliente.
- Epson TM Virtual Port Driver
  Permite-lhe converter a impressora TM-T20II de série para USB / Ethernet. Se a sua aplicação de POS possuir uma porta de série TM-T20II e pretender ligar a TM-T20II através de USB / Ethernet, poderá usar a impressora ligada por USB / Ethernet da aplicação apesar de ser uma impressora de série. Visto que a ferramenta efectua automaticamente a conversão, não precisa de modificar os comandos ESC/POS da aplicação que controla a impressora ligada através de uma porta de série.

SOs suportados

Segue-se uma lista se sistemas operativos suportados para executar os controladores e utilitários da impressora TM-T20II.

- ❏ Windows 8 (32 bits / 64 bits *1)
- ❏ Windows 7 SP1 (32 bits / 64 bits *1)
- ❏ Windows Vista SP2 (32 bits / 64 bits *1)
- ❏ Windows XP SP3 (32 bits)
- ❏ Windows 2000 SP4 *2
- ❏ Windows Server 2012 (64 bits *1)
- ❏ Windows Server 2008 R2 SP1 *1
- ❏ Windows Server 2008 SP2 (32 bits / 64 bits *1)
- ❏ Windows Embedded for Point of Service *3
- ❏ Windows Embedded POSReady 2009 *3

*1 O OPOS ADK pode ser usado num SO de 64 bits desde que o sistema cumpra com os requisitos necessários. Para mais informações, consulte a nota de lançamento antes de instalar o OPOS ADK.
*2 O OPOS ADK for .NET, Advanced Printer Driver Ver.5 e o Epson TM Virtual Port Driver não podem ser utilizados no Windows 2000.
*3 O EpsonNet Simple Viewer não é suportado.

Restrições à utilização de diversos controladores no mesmo sistema

O TM-T20II Software Installer poderá não instalar o controlador, ou se for possível instalar o controlador, a combinação do controlador existente com o novo controlador instalado poderá não ser suportada. Consulte o quadro seguinte.

Antes de instalar o controlador da TM-T20II	TM-T20II Software Installer			
	A	B	C	D
Advanced Printer Driver Ver.3	-	-	-	-
Advanced Printer Driver Ver.4.00 a 4.08	-	-*	-*	-*
Advanced Printer Driver Ver4.09 ou 4.17	-	-	-	-
Advanced Printer Driver Ver4.50 a 4.53	-	✓	✓	✓

Antes de instalar o controlador da TM-T20II	TM-T20II Software Installer			
	A	B	C	D
Advanced Printer Driver Ver4.54 ou superior	✓	✓	✓	✓
OPOS ADK Ver.2.67 ou inferior	-	!	-	-
OPOS ADK Ver.2.68 ou superior	✓	!	✓	-
actual OPOS ADK for .NET Ver.1.11.8 ou inferior	-	-	!	-
OPOS ADK for .NET Ver.1.11.20 ou superior	✓	✓	!	-
JavaPOS ADK Ver.1.11.18 ou inferior	-	-	-	!
JavaPOS ADK Ver.1.11.20 ou superior	✓	-	-	!
TM-S1000 Controlador	✓	✓	✓	-
TM-S9000/2000 Controlador	✓	✓	✓	-
TM-J9000 OPOS ADK	✓	✓	✓	-
TM-J9000 Advanced Printer Driver	✓	✓	✓	-
TM-J9000 Status API	✓	✓	✓	-
TMCOMUSB Ver.2	-	-	-	-
TMCOMUSB Ver.3 e Ver.4. ou Epson TM Virtual Port Driver Ver.5 para Ver.7.00	-	✓	✓	✓
Epson TM Virtual Port Driver Ver.7.10a ou superior	✓	✓	✓	✓
Epson InkJet Printer Driver	✓	✓	✓	✓

A: Advanced Printer Driver Ver.5
B: OPOS ADK Ver.2.7x (TM-T20II)
C: OPOS ADK for .NET Ver.1.12.x (TM-T20II)
D: JavaPOS ADK para Windows Ver.1.13.x (TM-T20II)
✓ : Suportado
- : Não suportado
* : Não poderá ser instalado.
! : O TM-T20II Software Installer inicia no modo de actualização. O dispositivo de instalação apresenta uma versão do controlador já instalada no computador e permite-lhe seleccionar se deve ou não actualizar o controlador.

Como aceder aos manuais

Os manuais dos controladores e utilitários são também instalados.

Para consultar os manuais, aceda aos dados do manual conforme se segue.

❏ Advanced Printer Driver Ver.5
Start (Iniciar) - **All Programs (Todos os programas)** / **All apps (Todas as aplicações)** (Windows 8) - **EPSON** - **EPSON Advanced Printer Driver 5** - **EPSON APD5 TM-Txx Manual**
A opção Easy Install não instala os manuais. Instale os manuais em separado depois de terminar a Easy Install.
☞ Consulte "Instalar o manual do Advanced Printer Driver Ver5" na página 19

- ❏ OPOS ADK
Start (Iniciar) - **All Programs (Todos os programas) / All apps (Todas as aplicações)** (Windows 8) - **OPOS** - **Manual**

- ❏ OPOS ADK for .NET
Start (Iniciar) - **All Programs (Todos os programas) / All apps (Todas as aplicações)** (Windows 8) - **EPSON OPOS for .NET** - **Manual**

- ❏ JavaPOS ADK para Windows
Start (Iniciar) - **All Programs (Todos os programas) / All apps (Todas as aplicações)** (Windows 8) - **Epson JavaPOS ADK** - **Documentation**

- ❏ TM-T20II Utility
Excepto Windows 8:
Start (Iniciar) - **All Programs (Todos os programas)** - **EPSON** - **TM-T20II Software** - **TM-T20II Utility User's Manual**
Windows 8:
Start (Iniciar) - **All apps (Todas as aplicações)** - **EPSON TM-T20II** - **EPSON TM-T20II Utility User's Manual**

- ❏ EpsonNet Simple Viewer
Start (Iniciar) - **All Programs (Todos os programas) / All apps (Todas as aplicações)** (Windows 8) - **EpsonNet** - **EpsonNet Simple Viewer** - **Manual do Utilizador**

Diferenças mediante o SO

O conteúdo das descrições de algumas operações neste livro podem ser diferentes dependendo do SO. Consulte o quadro seguinte.

Item	Descrição
Ecrãs apresentados	Os ecrãs no Windows 7 são usados para as descrições neste manual.
Confirmação e configuração do controlador da impressora	Windows 8 **Desktop (Ambiente de trabalho)** - Barra lateral **Settings (Definições)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Hardware and Sound (Hardware e Som)** - **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)** Windows 7 **Start (Inicio)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Hardware and Sound (Hardware e Som)** - **Devices and Printers (Dispositivos e Impressoras)** Clique com o botão direito no controlador da impressora e seleccione **Printer properties (Propriedades da impressora)**. Windows Vista **Start (Inicio)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Hardware and Sound (Hardware e Som)** - **Printers (Impressoras)** Clique com o botão direito no controlador da impressora e seleccione **Properties (Propriedades)**. Windows XP **Start (Inicio)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Printers and Faxes (Impressoras e faxes)** Clique com o botão direito no controlador da impressora e seleccione **Properties (Propriedades)**. Windows 2000 **Start (Inicio)** - **Settings (Definições)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Printers (Impressoras)** Clique com o botão direito no controlador da impressora e seleccione **Properties (Propriedades)**.

Item	Descrição
Iniciar o TM-T20II Utility	Windows 8 **Start (Iniciar)** - **All apps (Todas as aplicações)** - **EPSON TM-T20II** - **EPSON TM-T20II Utility** Windows 7 **Start (Iniciar)** - **All Programs (Todos os programas)** - **EPSON** - **TM-T20II Software** - **TM-T20II Utility** Windows Vista **Start (Iniciar)** - **All Programs (Todos os programas)** - **EPSON** - **TM-T20II Software** - **TM-T20II Utility** Windows XP **Start (Iniciar)** - **All Programs (Todos os programas)** - **EPSON** - **TM-T20II Software** - **TM-T20II Utility**
Desinstalar um programa	Windows 8 **Desktop (Ambiente de trabalho)** - Barra lateral **Settings (Definições)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** Windows 7 **Start (Inicio)** - **Control Panel (painel de controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** Windows Vista **Start (Inicio)** - **Control Panel (painel de controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** Windows XP **Start (Inicio)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Add or Remove Programs (Adicionar ou Remover programas)** Windows 2000 **Start (Inicio)** - **Settings (Definições)** - **Control Panel (Painel de controlo)** - **Add/Remove Programs (Adicionar/Remover Programas)**

Visualizar o manual do utilizador

- Manual do utilizador do Software (o presente manual):
  Explica o TM-T20II Software & Documents Disc, como instalar o controlador, como utilizar os utilitários, etc.

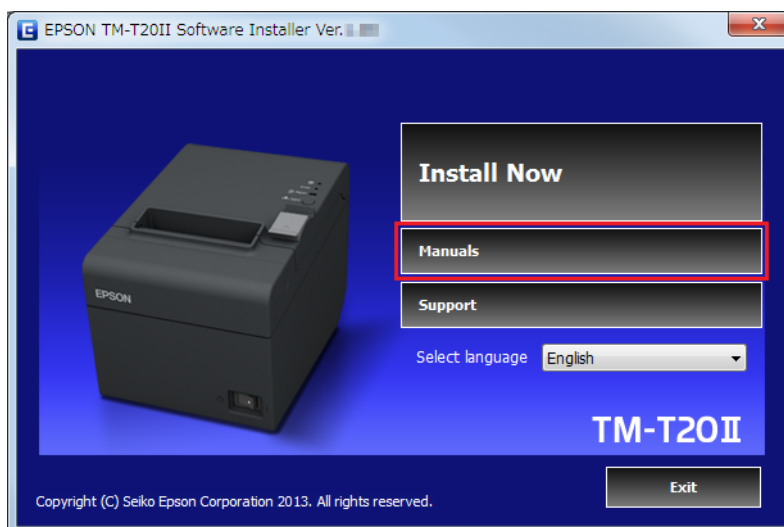
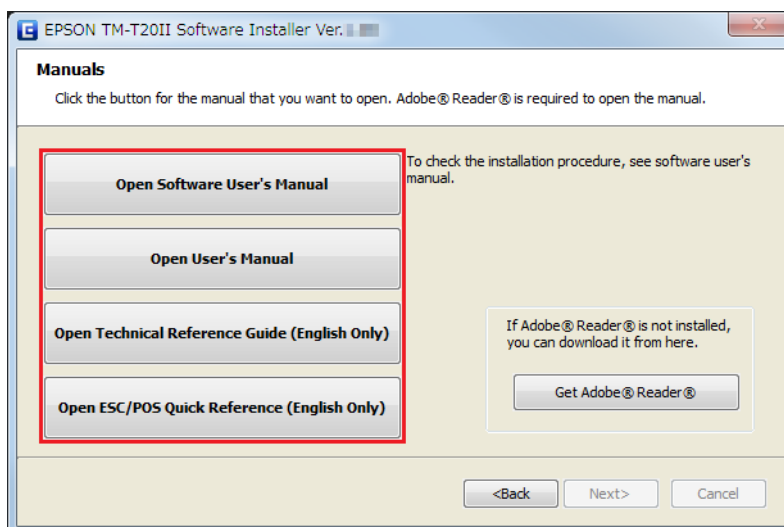
- Manual do utilizador:
  Descreve como configurar o hardware da impressora TM-T20II, o que está incluído na embalagem, como manusear o hardware, normas de conformidade de segurança, precauções de segurança, etc.

- Guia de referência técnica:
  Disponibiliza todas as informações necessárias para desenvolver, criar e/ou instalar um sistema que utilize a impressora TM-T20II, ou para desenvolver ou criar uma aplicação de impressão para a TM-T20II.

- ESC/POS Quick Reference:
  Referência Rápida é um guia que permite utilizar o comando ESC/POS para controlar a impressora.

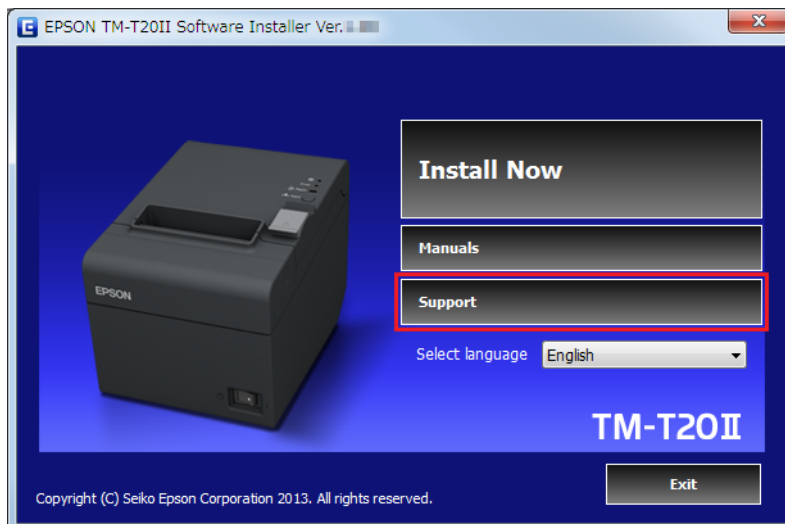
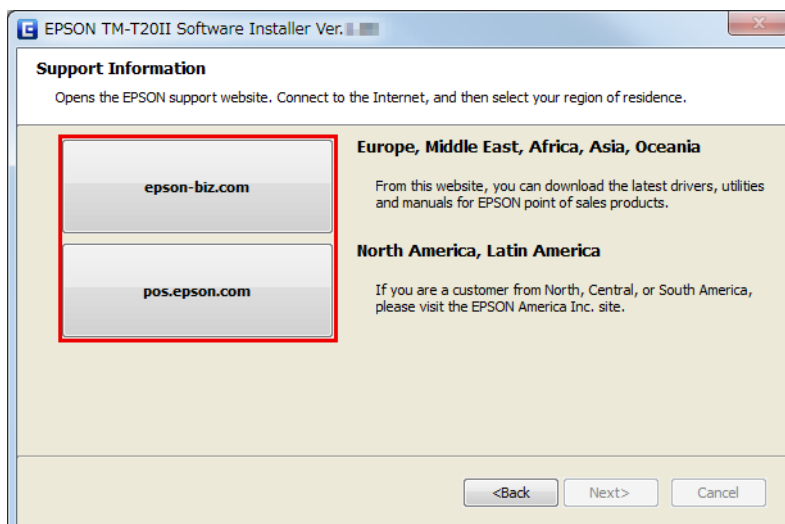
Segue-se uma explicação sobre como visualizar os manuais.

1. Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador. O TM-T20II Software Installer irá ser executado automaticamente e será apresentado o ecrã **EPSON TM-T20II Software Installer**. Clique no botão **Manuals (Manuais)**.

   Se o TM-T20II Software Installer não for executado automaticamente, faça duplo clique no ícone **TMInstallNavi.exe** no TM-T20II Software & Documents Disc.

2. Será apresentado o ecrã **Manuals**. Clique no botão do manual que deseja visualizar.

Obter o URL do Website de Apoio da Epson

O Website disponibiliza diversas informações de produtos e o serviço de transferências do controlador mais recente.

1 Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador. O TM-T20II Software Installer irá ser executado automaticamente e será apresentado o ecrã **EPSON TM-T20II Software Installer**. Clique no botão **Support (Suporte)**.

Se o TM-T20II Software Installer não for executado automaticamente, faça duplo clique no ícone **TMInstallNavi.exe** no TM-T20II Software & Documents Disc.

2 Será apresentado o ecrã **Support Information (Informação de apoio)**. Clique no botão da sua zona. Será exibido o URL do Website de Apoio da Epson.

Instalação

Este capítulo descreve como instalar os controladores da impressora e realizar uma impres. teste após a instalação. Está igualmente disponível o procedimento de desinstalação.
☞ Consulte "Desinstalação" na página 37

Aviso:
- *Instale com privilégios de administrador.*
- *Feche todas as aplicações em execução antes da instalação.*
- *Se o tipo da sua impressora for de série e o SO for o Windows 2000, não poderá instalar o Advanced Printer Driver utilizando o programa de instalação. Nesse caso, consulte, ☞ "Adicionar uma impressora a um PC com Windows2000" na página 35 e instale o Advanced Printer Driver.*

Tipos de instalação

Poderá seleccionar o tipo de instalação a partir do seguinte.

- Instalação Fácil: ☞ Consulte "Instalação Fácil" na página 13
  Esta é uma instalação padrão, que instala o controlador da impressora TM-T20II e o TM-T20II Utility. Se estiver a usar uma ligação Ethernet, serão igualmente instalados o EpsonNet Config e o EpsonNet Simple Viewer.
- Instalação personalizada: ☞ Consulte "Instalação personalizada" na página 22
  Pode seleccionar os controladores da impressora e utilitários que deseja instalar. Seleccione este tipo de instalação, caso pretenda instalar o controlador OPOS, o controlador OPOS .NET, o controlador JavaPOS, o manual do controlador da impressora e programas de exemplo e ferramentas para desenvolver programas.
- Modo Actualização: ☞ Consulte "Modo de actualização" na página 35
  No caso do controlador de impressão e/ou o UPOS já estiverem instalados, a versão do controlador é apresentada e poderá seleccionar se deverá actualizar o controlador ou não.

Instalação Fácil

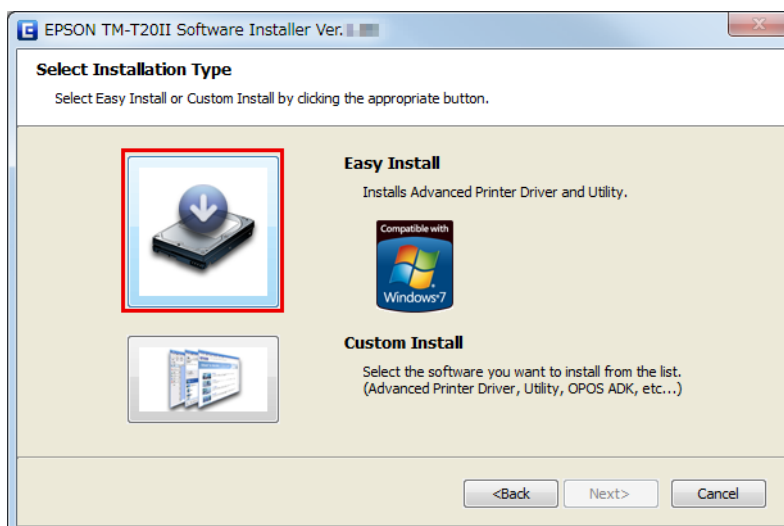
Aviso:
- *Ao instalar, ligue apenas uma impressora ao computador. Não ligue diversas impressoras.*
- *Desligue a impressora e, depois, inicie a instalação.*

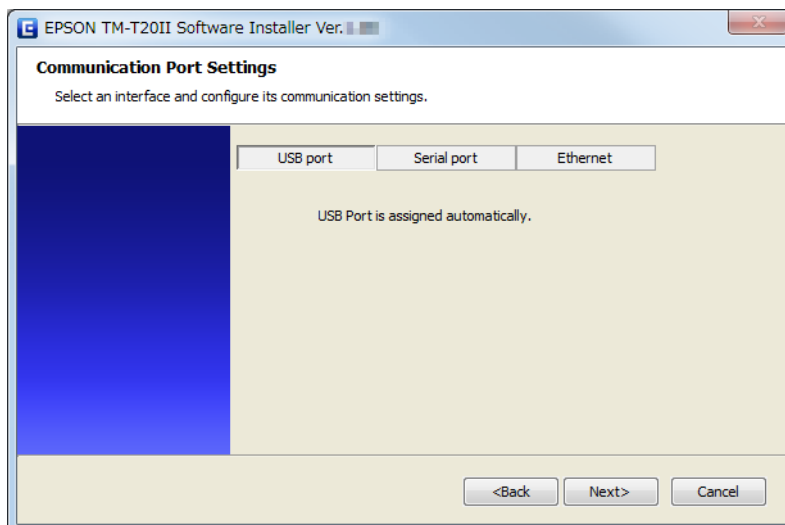
1. Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador. O TM-T20II Software Installer irá ser executado automaticamente e será apresentado o ecrã **EPSON TM-T20II Software Installer**. Clique no botão **Install Now (Instalar agora)**.

   Nota:
   *O idioma apresentado pode ser alterado em **Select language (Seleccionar idioma)**.*

Se o TM-T20II Software Installer não for executado automaticamente, faça duplo clique no ícone **TMInstallNavi.exe** no TM-T20II Software & Documents Disc.

2 Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Depois clique no botão **Next (Seguinte)**.

3 Será apresentado o ecrã **Select Installation Type (Seleccione o tipo de instalação)**. Clique no botão **Easy Install (Instalação Fácil)**.

4 É visualizado o ecrã **Communication Port Settings (Defini.porta comunicação)**. A definição varia mediante o método de ligação. Seleccione a porta para ligar a impressora.

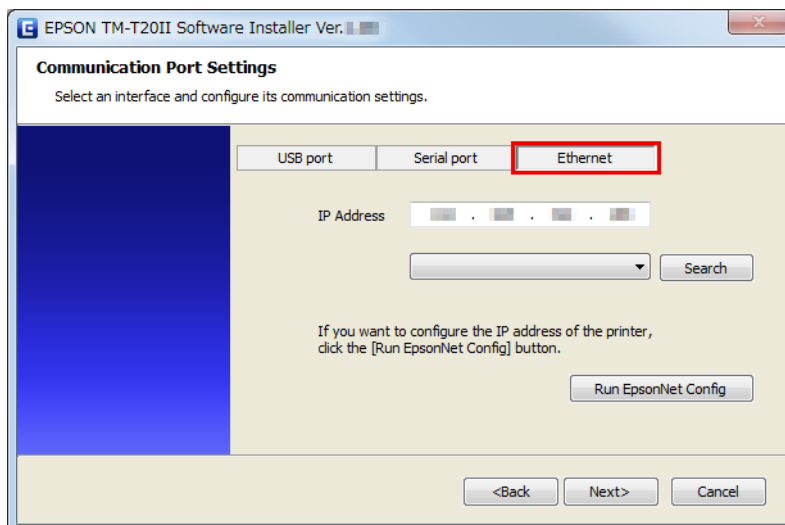
Ligação em série	Prossiga para a Etapa 5.
Ligação USB	Clique no botão USB port (Porta USB) e clique no botão Next (Seguinte). Prossiga para a Etapa 8.
Ligação Ethernet	Prossiga para a Etapa 6.

5. Clique no botão **Serial port (Porta de série)**. Configure as definições de comunicação e clique no botão **Next (Seguinte)**. Prossiga para a Etapa 8.

   Seleccione a COM port (porta COM), os Bits per second (bits por segundo), os Data bits (bits de dados), a Parity (paridade) e os Stop bits (bits de paragem).

   > ***Nota:***
   > *A definição de comunicação em série do controlador deverá ser a mesma da impressora.*

6. Clique no botão **Ethernet**.

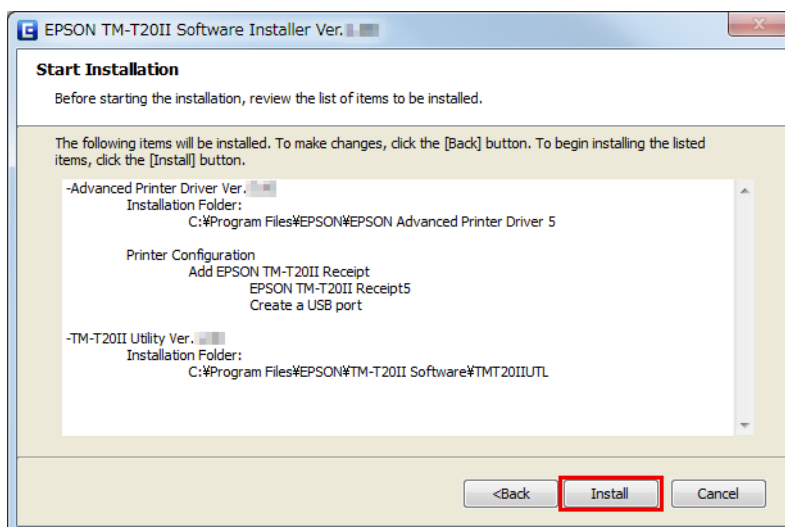
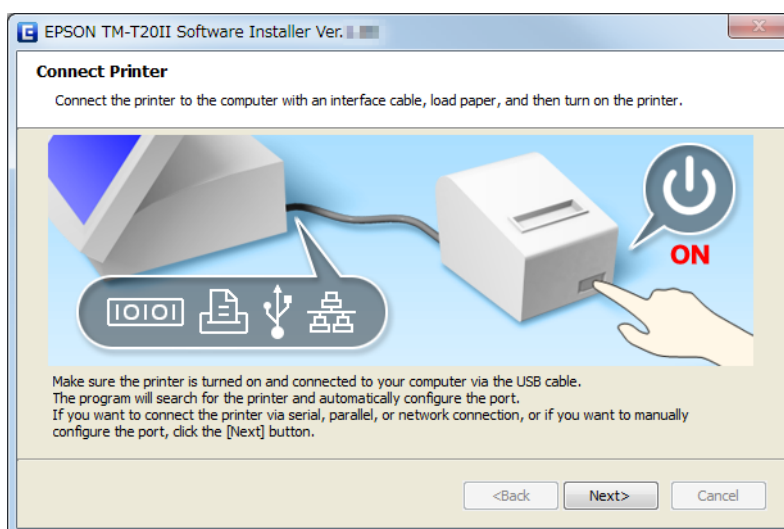
Quando a impressora já estiver em rede	Prossiga para a Etapa 7.
Ao utilizar Ethernet	Clique no botão Executar **EpsonNet Config** e configure as definições de rede da impressora usando o EpsonNet Config. ☞ Consulte "Definição de endereço de rede para impressora Ethernet" na página 18
Quando se configura a definição de rede depois de instalar o controlador.	Prossiga para a Etapa 7.

> ***Nota:***
> *Quando não está instalado o EpsonNet Config, será visualizada a mensagem **Cannot start EpsonNet Config. É apresentada a mensagem Do you want to install it now?**. Clique no botão **Yes (Sim)** para instalá-lo.*

7 Configure o endereço IP da impressora na definição **IP Address (Endereço IP)** e clique no botão **Next (Seguinte)**. Prossiga para a Etapa 8.

Ao configurar a definição da rede depois de instalar o controlador, atribua o endereço IP da porta do controlador da impressora que o utilizador configura aqui à impressora, ou modifique o endereço IP da porta do controlador da impressora para o que será definido para a impressora.

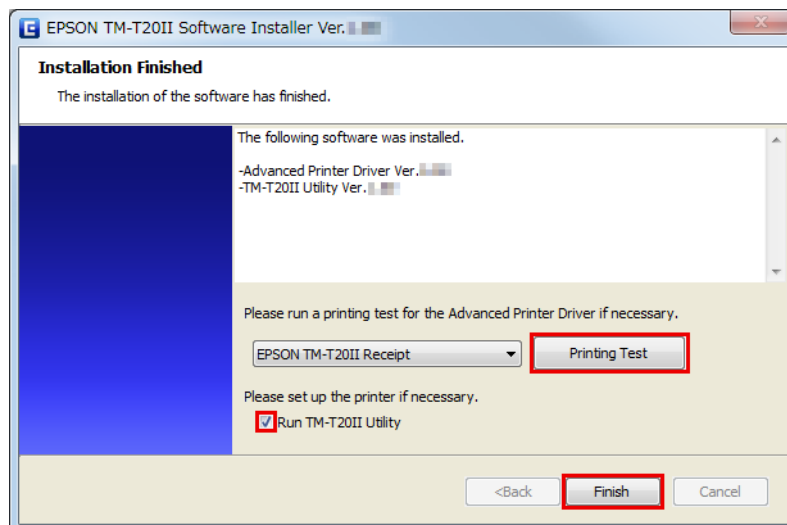
8 Será apresentado o ecrã Start Installation (Iniciar a instalação). Serão indicados o controlador e utilitário a instalar.

- Advanced Printer Driver Ver.5.xx
- TM-T20II Utility Ver. x.xx
- EpsonNet Config Ver. x.xx (apenas para ligação Ethernet)
- EpsonNet Simple Viewer (apenas para ligação Ethernet)

Clique no botão **Install (Instalar)** para iniciar a instalação.

9 É visualizado o ecrã **Connect Printer (Ligar a impressora)**. Ligue o computador à impressora, e ligue a impressora.

Quando a ligação USB entre o computador e a impressora for estabelecida, é visualizada uma mensagem de pop-up **Installing device driver software (A instalar software de controlador de dispositivo)** na bandeja de tarefas, e a configuração é iniciada automaticamente. Concluída a definição prossiga para a Etapa 10.

Quando ligar a impressora usando uma interface diferente de USB, ou quando instalar o controlador sem ligar a impressora, clique no botão **Next (Seguinte)**.

10 Quando a instalação estiver concluída, é visualizado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**.

Ao realizar uma impressão de teste	Clique no botão **PrintingTest (Impressão de teste)**. Após a impressão de teste, clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.
Quando sair da instalação	Desmarque a caixa **Run TM-T20II Utility (Exec.TM-T20II Utility)**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.
Quando configurar a impressora usando continuamente o TM-T20II Utility	Marque a caixa de verificação **Run TM-T20II Utility (Exec.TM-T20II Utility)** (a caixa está seleccionada por predefinição). Clique no botão **Finish (Terminar)** para concluir a instalação. O TM-T20II Utility começa a funcionar. ☞ Consulte "TM-T20II Utility" na página 58

Termina a instalação do controlador da impressora. Para obter informações sobre como imprimir usando o controlador da impressora.
☞ Consulte "Utilizar o controlador da impressora" na página 43

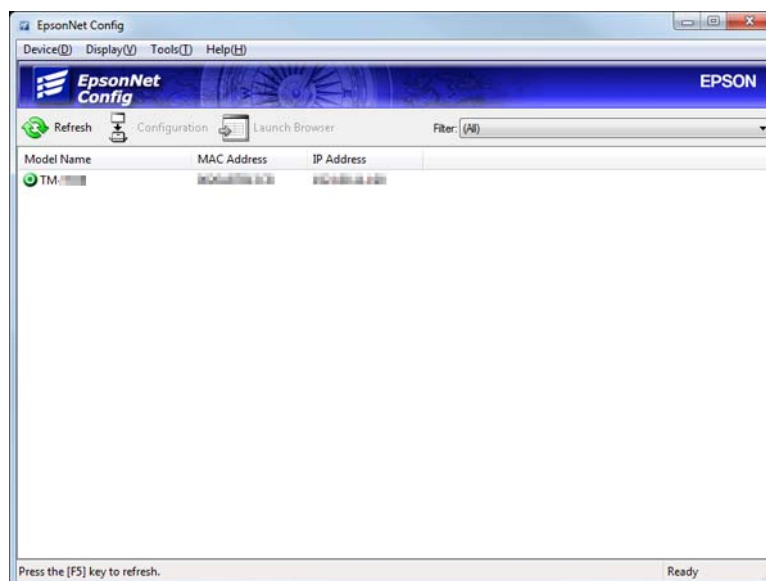
Definição de endereço de rede para impressora Ethernet

Se estiver a usar uma ligação Ethernet, configure o IP address (endereço IP) utilizando o EpsonNet Config.

1. O EpsonNet Config é iniciado.

   Se o EpsonNet Config já estiver instalado, inicie-o clicando em **Start (Iniciar)** - **All Programs (Todos os programas)** - **EpsonNet** - **EpsonNet Config Vx** - **EpsonNet Config**.

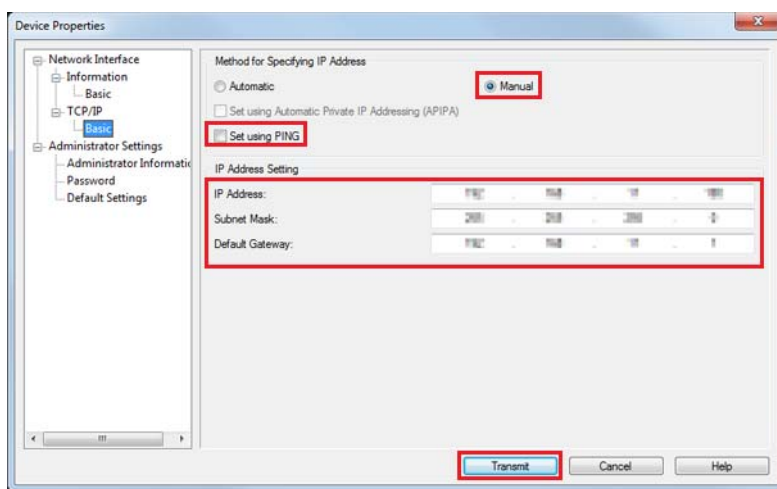
2. Será apresentado o ecrã **EpsonNet Config**.

   Confirme se a impressora de destino é listada no ecrã.

3. Seleccione a impressora que deseja configurar e clique no botão **Configuration**.

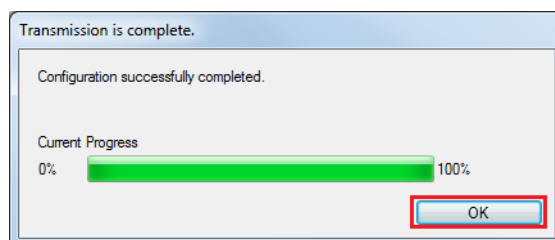
   Se a impressora não for apresentada, clique no botão **Refresh**.

4. Será apresentado o ecrã **Device Properties**. Seleccione **Network Interface** - **TCP/IP** - **Basic**.

5. Configure o IP address (endereço IP) da impressora. Depois, clique no botão **Transmit (Transmitir)**.

   Seleccione **Manual** e **Set using PING**. Depois, configure o IP address (endereço IP), a máscara de sub-rede e a porta predefinida.

6. É visualizado o ecrã de confirmação. Clique no botão **Yes (Sim)**.

7. As definições configuradas são enviadas para a impressora. Após aprox. 30 segundos, é visualizado o ecrã de conclusão.

   Clique no botão **OK**.

8. Confirme as definições no ecrã **EpsonNet Config**.

9. Feche o EpsonNet Config.

Instalar o manual do Advanced Printer Driver Ver5

A opção Instalação Fácil não instala o manual do Advanced Printer Driver. Para ver o manual, instale-o em separado.

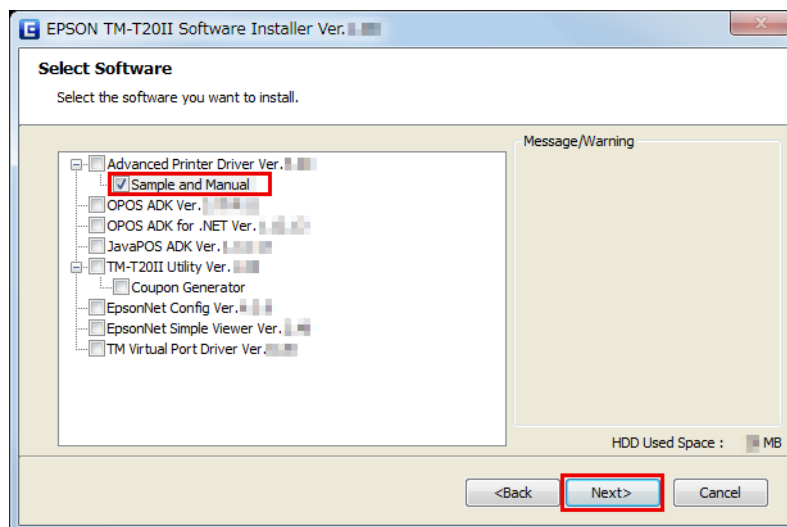
1. Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador. O TM-T20II Software Installer irá ser executado automaticamente e será apresentado o ecrã **EPSON TM-T20II Software Installer**. Clique no botão **Install Now (Instalar agora)**.

   Se o **TM-T20II Software Installer** não for executado automaticamente, faça duplo clique no ícone **TMInstallNavi.exe** no TM-T20II Software & Documents Disc.

2. Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Depois clique no botão **Next (Seguinte)**.

3. Será apresentado o ecrã **Update Software (Actual. software)**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

4. Será apresentado o ecrã **Select Software (Seleccionar o software)**. Marque a caixa **Sample and Manual** e clique no botão **Next (Seguinte)**.

   Limpe a caixa de verificação dos controladores e utilitários que não instala aqui.

5. Será apresentado o ecrã **Start Installation (Iniciar a instalação)**. Clique no botão **Install (Instalar)**.

6. Quando for apresentado o ecrã **EPSON APD5 Sample&Manual - InstallShield Wizard**, clique no botão **Next (Seguinte)**.

7. Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Depois clique no botão **Next (Seguinte)**.

8. É visualizado o ecrã **Ready to Install the Program**. Clique no botão **Install (Instalar)** para instalar os programas de exemplo e o manual do Advanced Printer Driver.

9. É visualizado o ecrã **InstallShield Wizard Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)**.

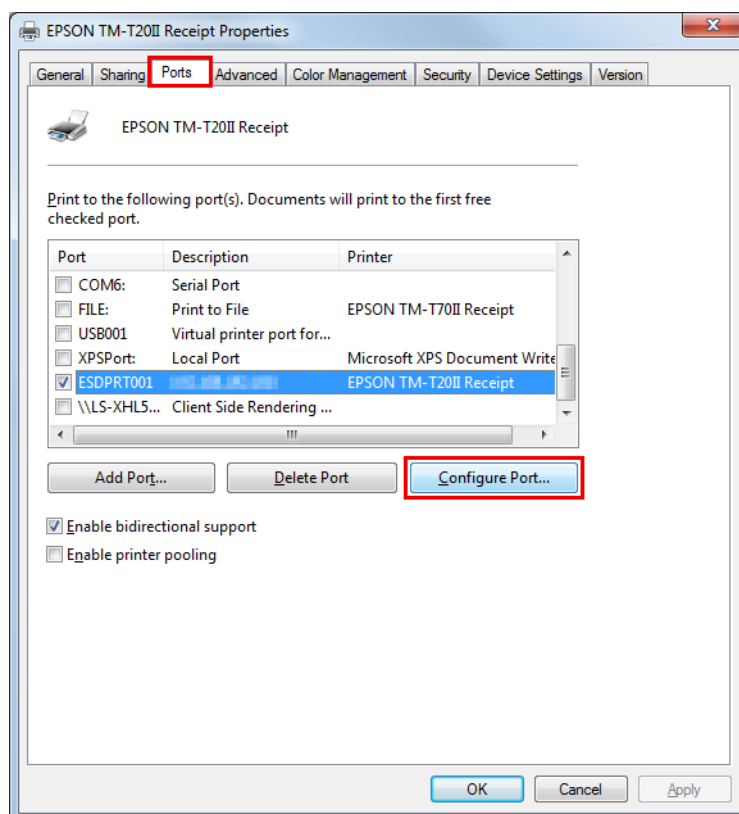
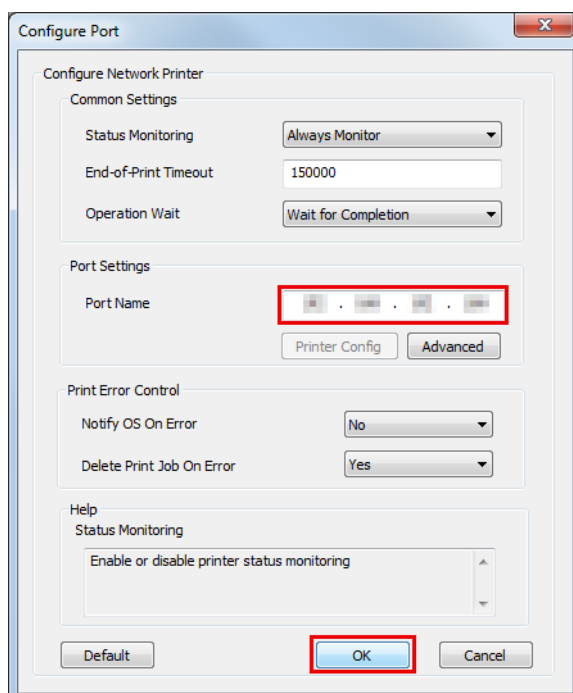
10. É visualizado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.

Termina a instalação do manual do Advanced Printer Driver.

Configurar o Endereço IP do Controlador da impressora

Segue-se uma explicação sobre como configurar o endereço IP da impressora para o controlador da impressora instalado. Isto modificará a definição de porta Epson.

1. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Hardware and Sound (Hardware e Som)** e abra **Printers (Impressoras)** e clique com o botão direito do rato na impressora pretendida e seleccione **Properties (Propriedades)**.
☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

2. É visualizado o ecrã de propriedades da impressora. Seleccione o separador **Ports (Portas)** e clique no botão **Configure Port... (Configurar porta...)**.

3 Será apresentado o ecrã **Configure Port (Configurar porta)**. Defina uma porta a configurar consultando o ecrã e clique no botão **OK**.

4 O visor regressa ao ecrã Propriedades. As alterações terão efeito quando clicar no botão **OK**.

Instalação personalizada

Aviso:

- *Ao instalar, ligue apenas uma impressora. Não ligue diversas impressoras.*
- *Quando lhe for solicitado para reiniciar o computador durante a instalação, seleccione **No (Não)** e prossiga com a instalação. Reinicie o computador e a impressora depois de concluída toda a instalação. Se seleccionar **Yes (Sim)** e reiniciar o computador durante a instalação, os restantes controladores não serão instalados.*
- *Se seleccionar mais do que um controlador para instalar no Windows 2000, ser-lhe-á indicado que isso poderá provocar o funcionamento incorrecto da impressora. No Windows 2000, poderá instalar apenas um controlador.*

A Instalação personalizada permite instalar os seguintes itens. O TM-T20II Software & Documents Disc é necessário para a Instalação personalizada

- Advanced Printer Driver Ver.5
    - Sample and Manual
- OPOS ADK
- OPOS ADK for .NET
- JavaPOS ADK

- TM-T20II Utility
    - Coupon Generator
- EpsonNet Config
- EpsonNet Simple Viewer
- Epson TM Virtual Port Driver

Apresentar o ecrã Seleccionar o software

O TM-T20II Software & Documents Disc é necessário para a Instalação personalizada. Poderá seleccionar as opções que deseja instalar no ecrã **Select Software (Seleccionar o software)**. Siga as etapas abaixo para visualizar o ecrã **Select Software (Seleccionar o software)**.

Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador. O TM-T20II Software Installer irá ser executado automaticamente e será apresentado o ecrã **EPSON TM-T20II Software Installer**. Clique no botão **Install Now (Instalar agora)**.

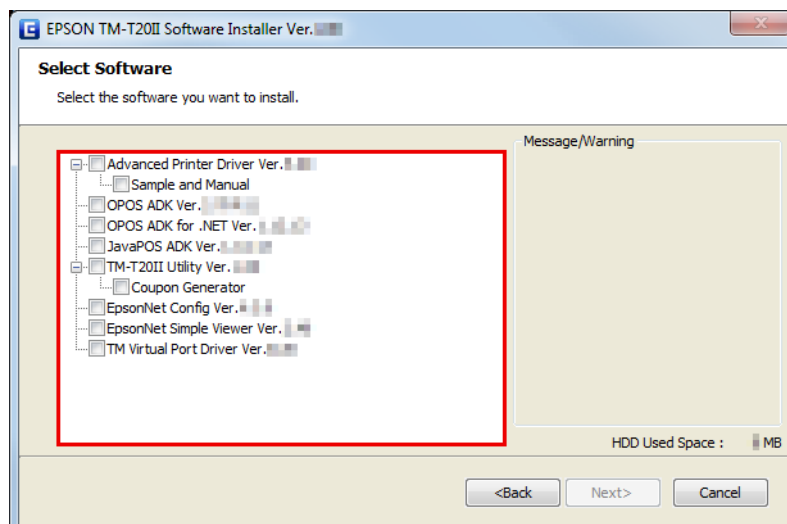
> ***Nota:***
> *O idioma apresentado pode ser alterado em **Select language (Seleccionar idioma)**.*

Se o TM-T20II Software Installer não for executado automaticamente, clique no ícone **TMInstallNavi.exe** no CD do controlador da impressora.

2 Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Depois clique no botão **Next (Seguinte)**.

3 Será apresentado o ecrã **Select Installation Type (Seleccione o tipo de instalação)**. Faça clique no botão **Custom Install (Instalação personalizada)**.

4 Será apresentado o ecrã **Select Software (Seleccionar o software)**. Na lista, seleccione as opções que deseja instalar.

Após esta etapa, siga o procedimento de instalação para cada opção.

Instalar o controlador da impressora

O controlador da impressora pode também ser instalado utilizando a opção Instalação Fácil do TM-T20II Software & Documents Disc. A opção Instalação Fácil instala todos os itens do controlador da impressora, e a opção Instalação personalizada permite-lhe seleccionar entre os seguintes itens.

- Advanced Printer Driver Ver.5
- Sample and Manual
  Em ambiente Windows 2000, a opção **Sample (Exemplo)** não está disponível. Está disponível apenas a opção **Manual**.

Siga as etapas abaixo para executar a instalação do controlador de impressão.

1 Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador e siga as instruções.
☞ Consulte "Apresentar o ecrã Seleccionar o software" na página 23

2 Seleccione **Advanced Printer Driver Ver.5 .xx**. Limpe a caixa de verificação das opções que não deseja instalar. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

3 Será apresentado o ecrã **Check Install**. Verifique a secção **Warning (Aviso)**.

Verifique o ambiente do computador e clique em **Next (Seguinte)** para continuar a instalação.

> ***Nota:***
> *Na secção **Warning (Aviso)**, serão apresentadas as versões do controlador/ferramenta Epson que podem coexistir com o APD5.*

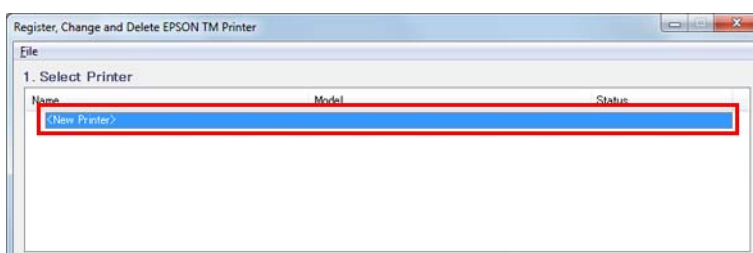
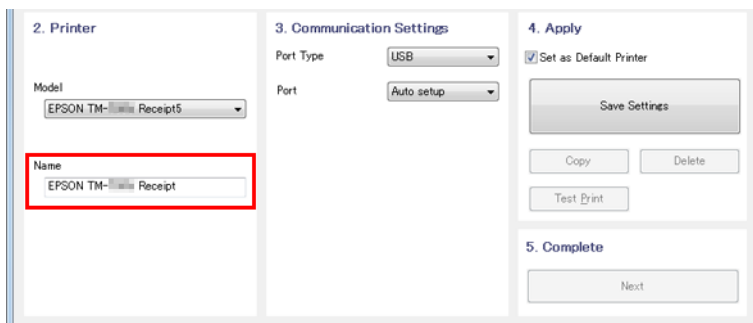
4 Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Depois de ler o acordo e seleccionar **Agree**, clique em **Install (Instalar)**.

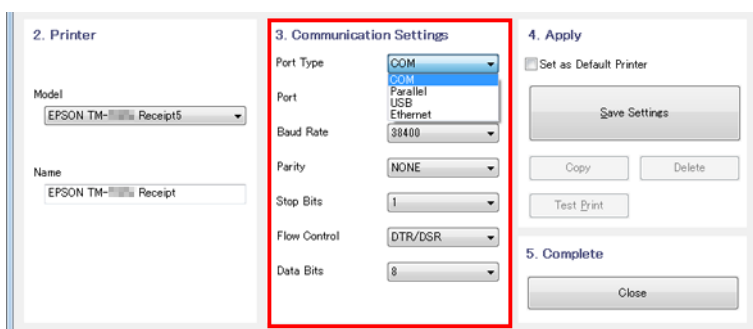
A instalação do Advanced Printer Driver Ver.5 será iniciada.

5 Será apresentado o ecrã **Printer Registration**.

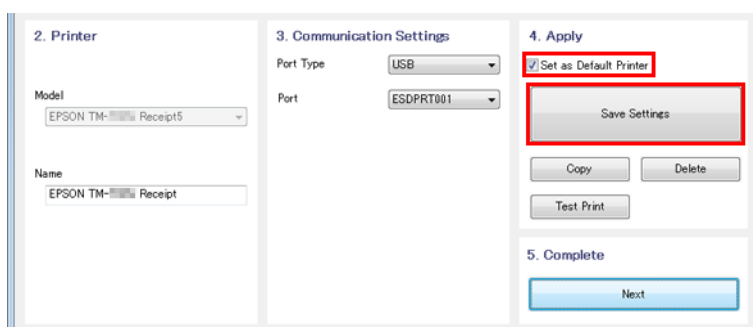
Neste momento, ligue a impressora ao computador, e ligue a alimentação da impressora. Clique em **Next (Seguinte)**.

6 Será apresentado o ecrã **Register, Change and Delete EPSON TM Printer**.

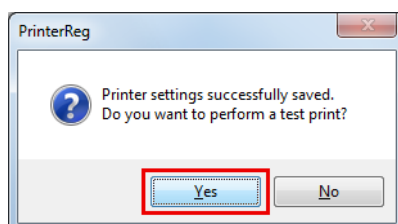
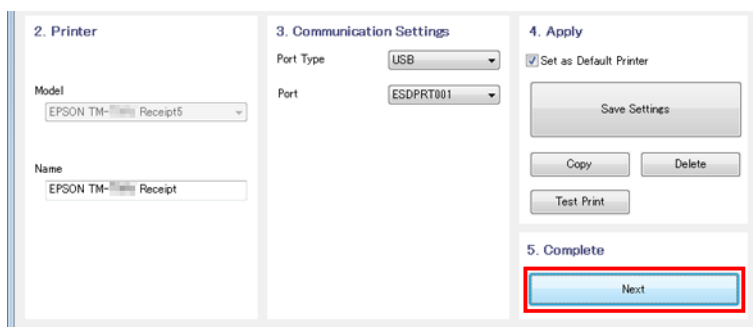
Em **1. Select Printer**, seleccione <**New Printer**>.

7 Configure o seguinte em **2. Printer**.

Item	Descrição
Name (Nome)	Especifique o nome do controlador da impressora. Não utilize caracteres Unicode de 2 bytes para o nome.

8 Seleccione uma porta para utilizar (Serial (Série)/USB/Ethernet) no campo **Port Type** em **3.Communication Settings (3.Defin.comunicação)**. Os ajustes necessários serão efectuados de acordo com a interface.

Tipo de porta	Item	Descrição
COM		Comunicar com a porta de série. Ajuste as seguintes definições de comunicação.
	Port (Porta)	Especifique o número da porta de série utilizada para ligar a impressora.
	Baud Rate	Especifique a velocidade de transmissão.
	Parity (Parida-de)	Especifique a paridade.
	Stop Bits (Bits de paragem)	Especifique os bits de paragem.
	Flow Control (Controlo de fluxo)	Especifique o método de controlo de fluxo entre o computador e a impressora.
	Data Bits (Bits de dados)	Especifique os bits de dados.
USB		Comunicar com a porta USB. Ajuste as seguintes definições de comunicação.
	USB Port (Porta USB)	Especifique a porta USB utilizada para ligar a impressora. Geralmente, não é necessário configurar.
Ethernet		Comunicar com a porta Ethernet. Ajuste as seguintes definições de comunicação.
	Ethernet Port	Especifique a porta Ethernet utilizada para ligar a impressora. Geralmente, não é necessário configurar.
	IP Address (En-dereço IP)	Defina o endereço IP da porta Ethernet à qual a impressora TM está ligada.
	Set to Printer	Configure o endereço IP para a impressora. ☞ Consulte "Definição de endereço de rede para impressora Ethernet" na página 18

Nota:
Quando for utilizada uma ligação de passagem pelo controlador do monitor de cliente do APD4, ajuste as definições de comunicação da impressora TM com as definições de comunicação do controlador do monitor de cliente definidas pelo APD4.

9 Configure o seguinte em **4. Apply** e clique em **Save Setting**.

Item	Descrição
Set as Default Printer	Marque para configurar como a impressora geralmente utilizada pelas aplicações do Windows.

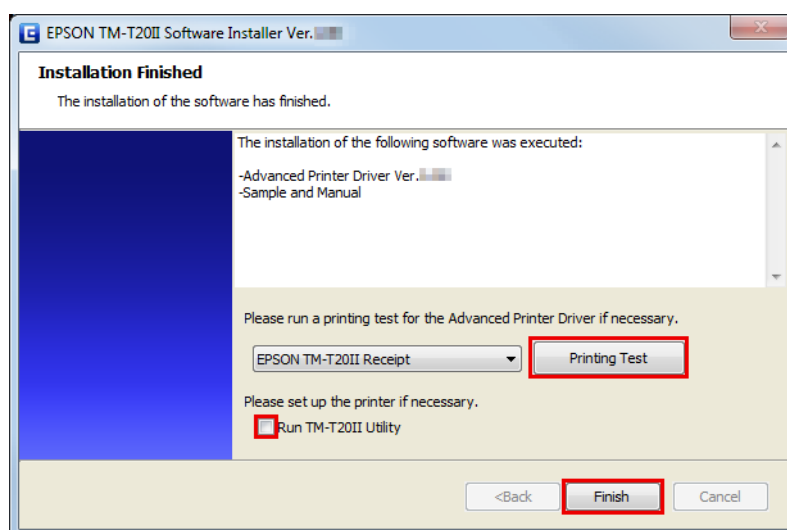
10 Após o registo da impressora, será apresentado o ecrã ilustrado abaixo.

Clique em **Yes (Sim)**. Será executada a impressão da página de teste do Windows.

11 Após a confirmação da página de teste do Windows, clique em **Next (Seguinte)** na secção **5. Complete**.

12 É visualizado o ecrã **Installation Complete (Instalação completa)**.

Clique em **Close (Fechar)** para terminar a instalação.

13 Quando a instalação estiver concluída, é visualizado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**.

Ao realizar uma impressão de teste:

Clique no botão **Printing Test (Impressão de teste)**. Após a impressão de teste, clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.

Termina a instalação do controlador da impressora.

Instalar o OPOS ADK

1. Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador e siga as instruções.
   ☞ Consulte "Apresentar o ecrã Seleccionar o software" na página 23

2. Seleccione o **OPOS ADK Ver. x.xx**. Limpe a caixa de verificação das opções que não deseja instalar. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

3. Será apresentado o ecrã **Start Installation (Iniciar a instalação)**. Serão indicados o controlador e utilitário a instalar. Clique no botão **Install (Instalar)** para iniciar a instalação.

4. Será apresentado o ecrã **Choose Setup Language**. Seleccione o idioma e clique no botão **Next (Seguinte)**.

5. Será apresentado o ecrã **EPSON OPOS ADK for TM-T20II Version x.xx xxx**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

6. É visualizado o ecrã **Software License Agreement**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Depois clique no botão **Next (Seguinte)**.

7. Será visualizado o ecrã **Select Registry File**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

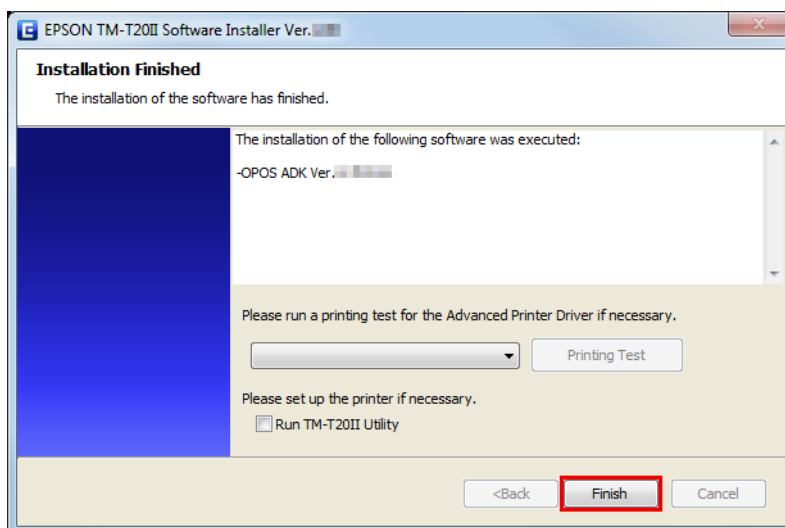
8. É visualizado o ecrã **Setup Type**. Seleccione **Developer** e clique no botão **Next (Seguinte)**.

   Clique no botão **Browse** para alterar o local predefinido para a instalação.

9. É visualizado o ecrã **Start Copying Files**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

10. Será visualizado o ecrã **Port selection**. Selecciona a porta. Clique no botão **Next (Seguinte)** para iniciar a instalação.

11. É visualizado o ecrã **InstallShield Wizard Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)**.

12. Quando a instalação estiver concluída, é visualizado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.

Termina a instalação do OPOS ADK.

Instalar o OPOS ADK for .NET

> ***Nota:***
> *Para instalar o OPOS ADK for .NET, é necessário o Microsoft .NET Framework e o Microsoft POS for .NET.*
>
> *Instale previamente o Microsoft .NET Framework e o Microsoft POS for .NET Ver.1.11.*

1. Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador e siga as instruções.
   ☞ Consulte "Apresentar o ecrã Seleccionar o software" na página 23

2. Seleccione o **OPOS ADK for .NET Ver. x.xx.x**. Limpe a caixa de verificação das opções que não deseja instalar. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

3. Será apresentado o ecrã **Start Installation (Iniciar a instalação)**. Serão indicados o controlador e utilitário a instalar. Clique no botão **Install (Instalar)** para iniciar a instalação.

4. A instalar o EPSON OPOS ADK for .NET.

   É visualizado o ecrã **EPSON OPOS ADK for .NET x.xx.x - InstallShield Wizard**.

   Seleccione o idioma e clique no botão **Next (Seguinte)**.

5. Será apresentado o ecrã **Welcome to the InstallShield EPSON OPOS ADK for .NET**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

6. Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

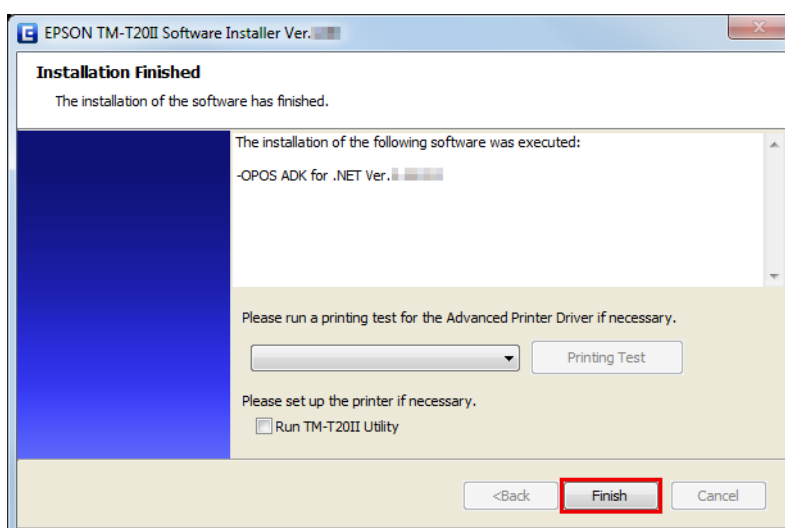
7. É visualizado o ecrã **Setup Type**. Seleccione **Developer** e clique no botão **Next (Seguinte)**.

   Clique no botão **Browse** para alterar o local predefinido para a instalação.

8. É visualizado o ecrã **Setup Type**. Seleccione a porta e clique no botão **Next (Seguinte)**.

9. É visualizado o ecrã **Start Copying Files**. Clique no botão **Next (Seguinte)** para iniciar a instalação.

10. É visualizado o ecrã **InstallShield Wizard Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)**.

11. Quando a instalação estiver concluída, é visualizado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.

Termina a instalação do OPOS ADK for .NET.

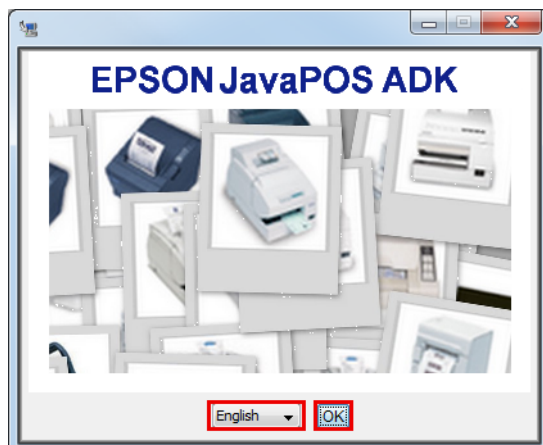
Instalar o JavaPOS ADK

> ***Nota:***
> *Para instalar o JavaPOS ADK, é necessário Java Runtime Environment e Java Advanced Imaging API.*
>
> *Instale o software indicado acima antes de instalar o JavaPOS ADK.*

1. Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador e siga as instruções.
   ☞ Consulte "Apresentar o ecrã Seleccionar o software" na página 23

2. Seleccione o **JavaPOS ADK Ver. x.xx.x**. Limpe a caixa de verificação das opções que não deseja instalar. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

3. Será apresentado o ecrã **Start Installation (Iniciar a instalação)**. Serão indicados o controlador e utilitário a instalar. Clique no botão **Install (Instalar)** para iniciar a instalação.

4. É visualizado o ecrã **EPSON JavaPOS ADK x.xx.x**. Seleccione o idioma e clique no botão **OK**.

5. É visualizado o ecrã **Introduction**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

6. Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the License Agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

7. É visualizado o ecrã **Choose JVM**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

8. É visualizado o ecrã **Choose Install Set**. Seleccione **Developer** e clique no botão **Next (Seguinte)**.

9. É visualizado o ecrã **Choose Folder Location**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

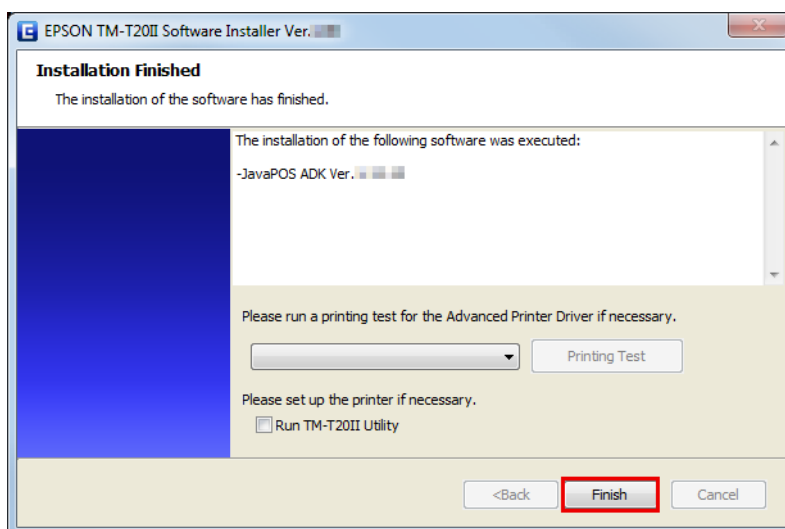
10. É visualizado o ecrã **Choose your communication**. Seleccione a porta e clique no botão **Next (Seguinte)**.

11. É visualizado o ecrã **Location for jpos.xml**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

12. É visualizado o ecrã **Pre-Installation Summary**. Clique no botão **Install (Instalar)** para iniciar a instalação.

13. É visualizado o ecrã **Installation Complete (Instalação completa)**. Clique no botão **Done**.

    Caso seja apresentada uma mensagem a solicitar-lhe que reinicie o computador, seleccione **No, I will restart my system myself**.

14 Quando a instalação estiver concluída, é visualizado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**. Depois, clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.

Termina a instalação do JavaPOS ADK.

Instalar o utilitário

O utilitário pode também ser instalado utilizando a opção Instalação Fácil do TM-T20II Software & Documents Disc.

A opção Instalação Fácil instala o TM-T20II Utility para uma ligação de série ou USB, e para uma ligação Ethernet instala o TM-T20II Utility, o EpsonNet Config e o EpsonNet Simple Viewer.

A opção Custom Install (Instalação personalizada) permite-lhe seleccionar os utilitários que deseja instalar.

- TM-T20II Utility Ver. x.xx
  - Coupon Generator
- EpsonNet Config Ver. x.xx
- EpsonNet Simple Viewer Ver.x.xx
- Epson TM Virtual Port Driver Ver. x.xx

Siga as etapas abaixo para executar a instalação do utilitário.

1 Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador e siga as instruções.
☞ Consulte "Apresentar o ecrã Seleccionar o software" na página 23

2 Na lista, seleccione os utilitários que deseja instalar. Limpe a caixa de verificação das opções que não deseja instalar. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

3 Será apresentado o ecrã **Start Installation (Iniciar a instalação)**. Serão indicados os controladores e utilitários a instalar. Clique no botão **Install (Instalar)** para iniciar a instalação.

4 O TM-T20II Utility é instalado.

Avance para o Passo 12 se não instalar nenhum utilitário ou controlador.

A instalação inicia sem apresentar outros ecrãs.

5 A EpsonNet Config é instalada.

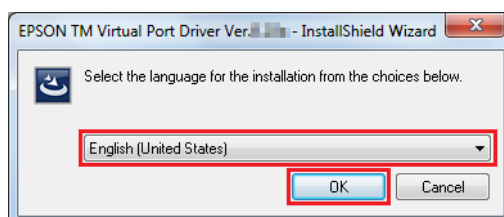
A instalação inicia sem apresentar outros ecrãs.

6 A EpsonNet Simple Viewer é instalada.

Avance para o Passo 12 se não instalar nenhum utilitário ou controlador.

A instalação inicia sem apresentar outros ecrãs.

7 A instalar o Epson TM Virtual Port Driver.

Será apresentado o ecrã **EPSON TM Virtual Port Driver Ver. x.xx - InstallShield Wizard**. Seleccione o idioma utilizado para a instalação e clique no botão **OK**.

8 Será apresentado o ecrã **Welcome to the EPSON TM Virtual Port Driver Ver. x.xx Setup Wizard**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

9 Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Depois clique no botão **Next (Seguinte)**.

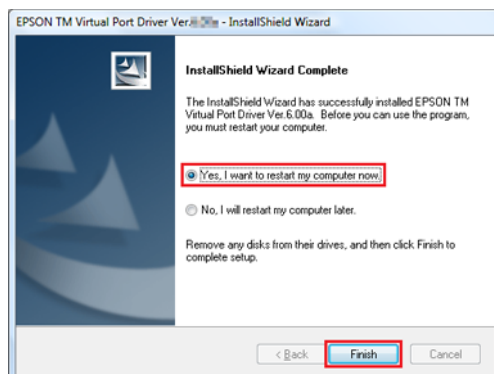
10 É visualizado o ecrã **Ready to Install the Program**. Depois, clique no botão **Install (Instalar)**.

11 Quando for apresentado o seguinte ecrã, clique no botão **Restart Later**.

> ***Nota:***
> *Se o seu PC reiniciar neste ponto, o processo de instalação poderá não ser totalmente executado. Seleccione o botão **Restart Later**.*

12 É visualizado o ecrã **InstallShield Wizard Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)**.

Caso lhe seja pedido para reiniciar o seu PC, seleccione **Yes, I want to restart my computer now.** e clique no botão **Finish (Terminar)**.

Se reiniciar o computador, não será necessário avançar para o Passo 12, mas a instalação estará concluída.

Atenção

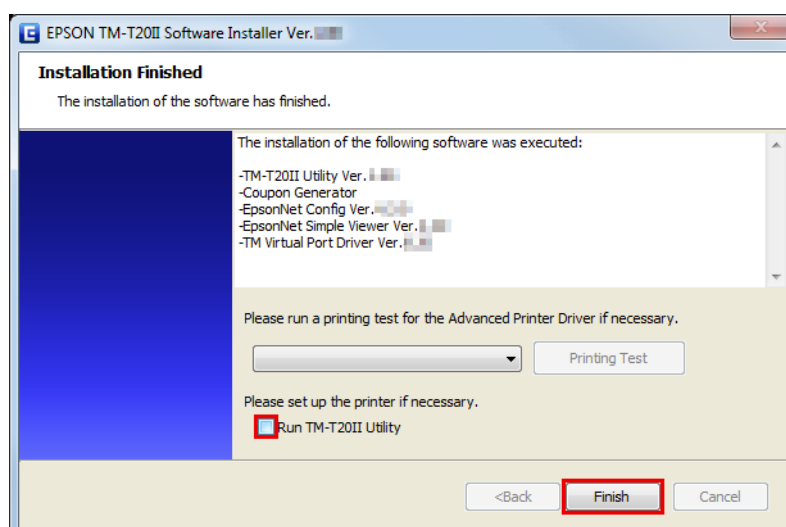
*Caso lhe seja pedido para reiniciar o seu PC no ecrã **InstallShield Wizard Complete**, seleccione **Yes, I want to restart my computer now**.*

13 Quando a instalação estiver concluída, é visualizado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**.

Quando sair da instalação:

Desmarque a caixa **Run TM-T20II Utility (Exec.TM-T20II Utility)** (a caixa está desmarcada por predefinição). Depois, clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a instalação.

Quando configurar a impressora usando continuamente o TM-T20II Utility:

Marque a caixa de verificação **Run TM-T20II Utility (Exec.TM-T20II Utility)**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para concluir a instalação. O TM-T20II Utility começa a funcionar.
☞ Consulte "TM-T20II Utility" na página 58

Termina a instalação do utilitário.

Adicionar uma impressora a um PC com Windows2000

Se o tipo da sua impressora for de série e o SO for o Windows 2000, instale o Advanced Printer Driver da seguinte forma.

1. No ecrã **Printers (Impressoras)**, no Windows2000, faça duplo clique em **Add Printer (Adicionar impressora)**. Será apresentado o assistente **Add Printer (Adicionar impressora)**.

2. Siga as instruções apresentadas no ecrã. Seleccione **Local Printer (Impressora local)** e desactive a opção **Automatically detect and install my Plug and Play printer (Detectar e instalar a minha impressora Plug and Play automaticamente)**..

3. Seleccione a porta COM para ligar a impressora.

4. Seleccione **Have Disk (Disco)**, **Browse (Procurar)** e depois seleccione os seguintes ficheiros INF no CD-ROM.

   root/Windows/Advanced Printer Driver/V5_INF/Driver/EA5INSTMT20II.INF

5. Seleccione um controlador para instalar e instale-o.

6. A fila da impressora será criada no ecrã **Printers (Impressoras)** do Windows2000.

Modo de actualização

Aviso:
- *Ao instalar, ligue apenas uma impressora. Não ligue diversas impressoras.*
- *Quando lhe for solicitado para reiniciar o computador durante a instalação, seleccione **No (Não)** e prossiga com a instalação. Reinicie o computador e a impressora depois de concluída toda a instalação. Se seleccionar **Yes (Sim)** e reiniciar o computador durante a instalação, os restantes controladores não serão instalados.*

O modo de actualização permite-lhe actualizar o controlador da impressora já existente no sistema, ou verificar se a nova versão seleccionada do controlador da impressora pode co-existir com o controlador da impressora existente no mesmo sistema.

Quando o Advanced Printer Driver, OPOS ADK, OPOS ADK for .NET, JavaPOS ADK, e Epson TM Virtual Port Driver já estiverem instalados, a instalação do controlador é realizada no modo actualização.

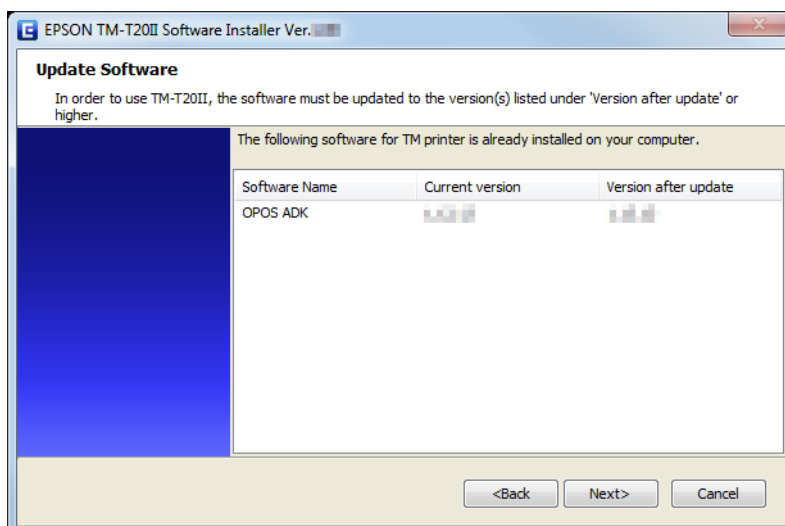
No Windows 2000, será apenas notificado de que a instalação do controlador novo poderá provocar uma avaria na impressora devido a uma incompatibilidade com a impressora existente.

1. Introduza o TM-T20II Software & Documents Disc no computador. O TM-T20II Software Installer irá ser executado automaticamente e será apresentado o ecrã **EPSON TM-T20II Software Installer**. Clique no botão **Install Now (Instalar agora)**.

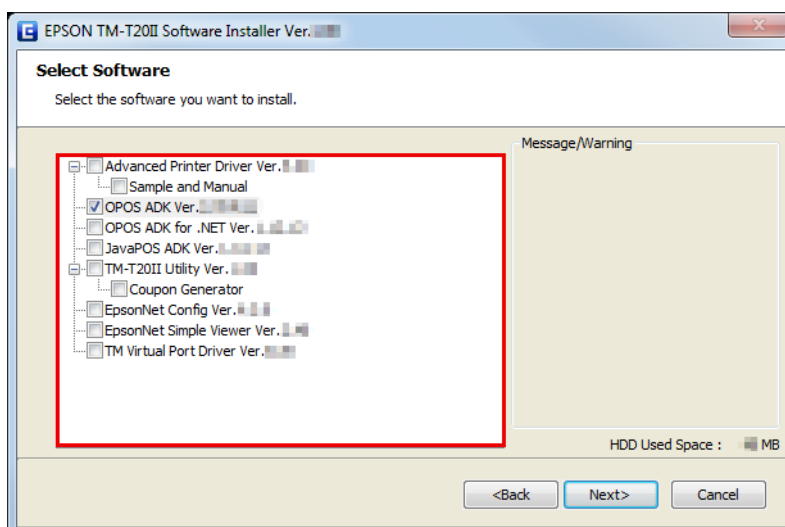
   Nota:
   *O idioma apresentado pode ser alterado em **Select language (Seleccionar idioma)**.*

Se o TM-T20II Software Installer não for executado automaticamente, faça duplo clique no ícone **TMInstallNavi.exe** no TM-T20II Software & Documents Disc.

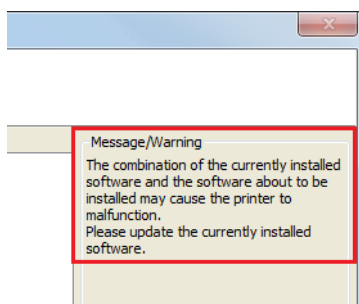
2 Será apresentado o ecrã **License Agreement (Acordo de licença)**. Leia o conteúdo e seleccione **I accept the terms in the license agreement (Aceito os termos referidos no acordo de licença)**. Depois clique no botão **Next (Seguinte)**.

3 Será apresentado o ecrã **Update Software (Actual. software)**. O sistema será verificado, sendo apresentado o controlador existente e a respectiva versão. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

4 É visualizado o ecrã **Select Printer Language (Resident Character) (Seleccionar o idioma da impressora (Resident Character))**. Seleccione o idioma da sua impressora e clique no botão **Next (Seguinte)**.

5 Será apresentado o ecrã **Select Software (Seleccionar o software)**. Marque a caixa de verificação dos controladores e utilitários que deseja instalar e desmarque as caixas que não precisa.

Os itens que precisam de actualização serão seleccionados automaticamente.

6 O programa de instalação verifica a validade da actualização ou a combinação dos controladores. Será apresentada uma mensagem de aviso no caso da combinação provocar uma avaria na impressora. Verifique a mensagem de aviso no ecrã, e clique no botão **Next (Seguinte)**.

Se clicar no botão **Next (Seguinte)** com a mensagem de erro apresentada, será exibido um ecrã de aviso. Clique no botão **OK** para prosseguir para a Etapa 7.

> ***Nota:***
> *Se seleccionar mais do que um controlador para instalar no Windows 2000, ser-lhe-á indicado que isso poderá provocar uma avaria na impressora. No Windows 2000, apenas poderá apenas um controlador.*

7 Será apresentado o ecrã **Start Installation (Iniciar a instalação)**. Verifique se as opções indicadas estão correctas e clique no botão **Install (Instalar)**.

8 Quando a instalação estiver terminada, será apresentado o ecrã **Installation Finished (Instalação concluída)**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para concluir a instalação.

Desinstalação

- Desinstalar o controlador da impressora
- Desinstalar o TM-T20II Utility
- Desinstalar o EpsonNet Config
- Desinstalar o Epson TM Virtual Port Driver
- Desinstalar o EpsonNet Simple Viewer
- Desinstalar o OPOS ADK
- Desinstalar o OPOS ADK for .NET
- Desinstalar o JavaPOS ADK

Desinstalar o Controlador de impressão do Windows

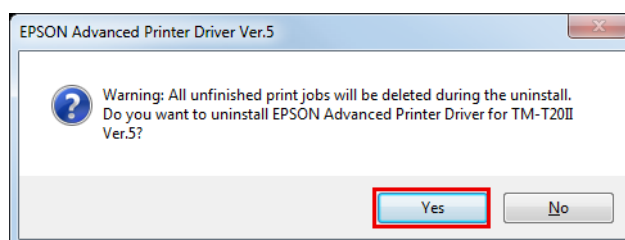
Aviso:
*Não elimine o controlador da impressora em **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Hardware and Sound (Hardware e Som)** - **Printers (Impressoras)**.*
Consulte *"Diferenças mediante o SO" na página 9*

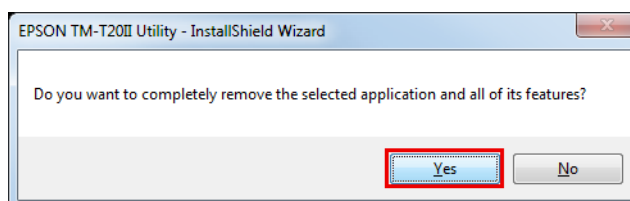
Apesar do ícone (do controlador de impressão) desaparecer do ecrã, o controlador de impressão não será instalado.

1 Fecha todas as aplicações executadas no computador.

2 Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EPSON Advanced Printer Driver for TM-T20II Ver.5** e clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

3 Será apresentado o ecrã de confirmação da desinstalação. Clique no botão **Yes (Sim)**.

O Advanced Printer Driver Ver.5 será desinstalado.

4 Será apresentado o ecrã de confirmação da desinstalação para o utilitário específico do modelo. Clique em **Yes (Sim)** se não utilizar o utilitário específico do modelo com outros controladores e aplicações. Clique em **No (Não)** para não desinstalar.

O utilitário Advanced Printer Driver Ver.5 será desinstalado.

5 Será apresentado o ecrã **Uninstallation Complete**. A desinstalação estará concluída depois de clicar em **Finish (Terminar)**.

Desinstalar o TM-T20II Utility

1 Fecha todas as aplicações executadas no computador.

2. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EPSON TM-T20II Utility**. Faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

   Para obter informações sobre as diferenças nas selecções de ecrã com base nas versões do OS.
   ☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

   Quando for apresentado o ecrã **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, clique no botão **Continue (Continuar)**.

3. É visualizado o ecrã de confirmação da desinstalação do TM-T20II Utility. Clique no botão **Yes (Sim)**.

4. Inicia-se a desinstalação do TM-T20II Utility.

5. É visualizado o ecrã **Uninstall Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a desinstalação.

Desinstalar o EpsonNet Config

1. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EpsonNet Config**. Faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

   Para obter informações sobre as diferenças nas selecções de ecrã com base nas versões do OS.
   ☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

   Quando for apresentado o ecrã **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, clique no botão **Continue (Continuar)**.

2. É visualizado o ecrã de confirmação da desinstalação da EpsonNet Config. Clique no botão **Yes (Sim)**.

3. Inicia-se a desinstalação do EpsonNet Config.

4. É visualizado o ecrã **Uninstall Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a desinstalação.

A desinstalar o Epson TM Virtual Port Driver.

1. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EPSON TM Virtual Port Driver**. Faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

   Para obter informações sobre as diferenças nas selecções de ecrã com base nas versões do OS.
   ☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

   Quando for apresentado o ecrã **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, clique no botão **Continue (Continuar)**.

2. É visualizado o ecrã de confirmação da desinstalação da Epson TM Virtual Port Driver. Clique no botão **Yes (Sim)**.

3. Inicia-se a desinstalação do Epson TM Virtual Port Driver.

4. Concluída a instalação, a janela fecha-se automaticamente.

A desinstalar o EpsonNet Simple Viewer.

Quando desinstalar esta ferramenta, desinstale igualmente o EpsonNet SDK for Windows, excepto se estiver a usá-lo com outra aplicação. Siga as etapas abaixo o para desinstalar esta ferramenta.

1. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EpsonNet Simple Viewer**. Faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

   Para obter informações sobre as diferenças nas selecções de ecrã com base nas versões do OS.
   ☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

   Quando for apresentado o ecrã **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, clique no botão **Continue (Continuar)**.

2. Será apresentado o ecrã **Uninstall Confirmation**. Clique no botão **Yes (Sim)**. Esta ferramenta será desinstalada.

3. Será apresentada a janela **Uninstall Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)**.

   Se o EpsonNet SDK não for utilizado com nenhuma outra aplicação, execute os Passos 4 a 6.

4. Será visualizada a janela **Uninstall or change a program**. Faça duplo clique em **EpsonNet SDK for Windows**.

5. Será apresentada a janela **Uninstall Confirmation**. Clique no botão **Yes (Sim)**. O EpsonNet SDK para Windows será desinstalado.

6. Será apresentada a janela **Uninstall Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)**.

   Se seleccionar **Yes, I want to restart my computer now.**, o computador será reiniciado.

A desinstalar o OPOS ADK.

1. Fecha todas as aplicações executadas no computador.

2. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EPSON OPOS ADK Version x.xx**. Faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

   Para obter informações sobre as diferenças nas selecções de ecrã com base nas versões do OS.
   ☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

   Quando for apresentado o ecrã **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, clique no botão **Continue (Continuar)**.

3. É visualizado o ecrã de confirmação da desinstalação da EPSON OPOS ADK. Clique no botão **Yes (Sim)**.

4. É visualizado o ecrã **Information (Informações)**. Clique no botão **Yes (Sim)**.

5. É visualizado o ecrã **ADK Selection**. Clique no botão **Next (Seguinte)**.

6. É visualizado o ecrã **Confirm Deletion**. Clique no botão **Start (Início)**.

7. Inicia-se a desinstalação do EPSON OPOS ADK.

8. É visualizado o ecrã **Uninstall Complete**. Clique no botão **Finish (Terminar)**.

   Se seleccionar **Yes, I want to restart my computer now.**, o computador será reiniciado.

A desinstalar o OPOS ADK for .NET.

1. Fecha todas as aplicações executadas no computador.

2. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EPSON OPOS ADK for .NET x.x.x**. Faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

   Para obter informações sobre as diferenças nas selecções de ecrã com base nas versões do OS.
   ☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

   Quando for apresentado o ecrã **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, clique no botão **Continue (Continuar)**.

3. É visualizado o ecrã de confirmação da desinstalação da EPSON OPOS ADK for .NET. Clique no botão **Yes (Sim)**.

4. Inicia-se a desinstalação do EPSON OPOS ADK for .NET.

5. É visualizado o ecrã de conclusão. Clique no botão **Finish (Terminar)** para terminar a desinstalação.

Desinstalar o JavaPOS ADK

1. Fecha todas as aplicações executadas no computador.

2. Seleccione **Start (Iniciar)** - **Control Panel (Painel de Controlo)** - **Uninstall a program (Desinstalar um programa)** - **EPSON JavaPOS ADK**. Faça clique em **Uninstall (Desinstalar)**.

   Para obter informações sobre as diferenças nas selecções de ecrã com base nas versões do OS.
   ☞ Consulte "Diferenças mediante o SO" na página 9

Quando for apresentado o ecrã **User Account Control (Controlo de Conta de Utilizador)**, clique no botão **Continue (Continuar)**.

3. É visualizado o ecrã **Uninstall Epson JavaPOS ADK**. Clique no botão **Uninstall**.

4. Inicia-se a desinstalação do EPSON JavaPOS ADK.

5. É visualizado o ecrã de conclusão. Clique no botão **Done** para terminar a desinstalação.

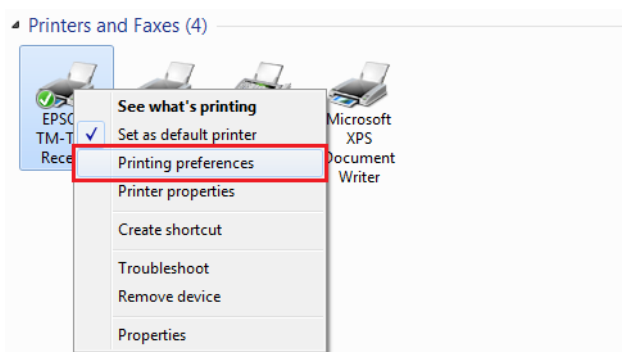
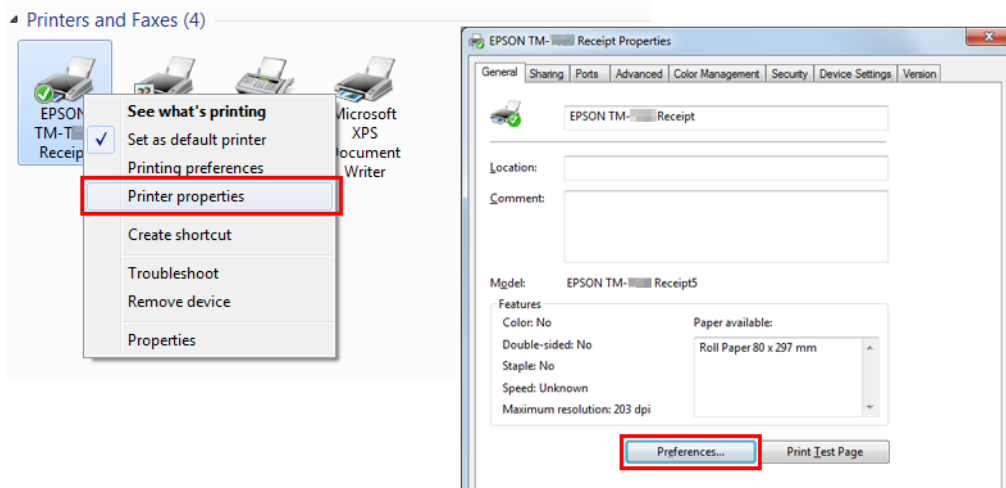
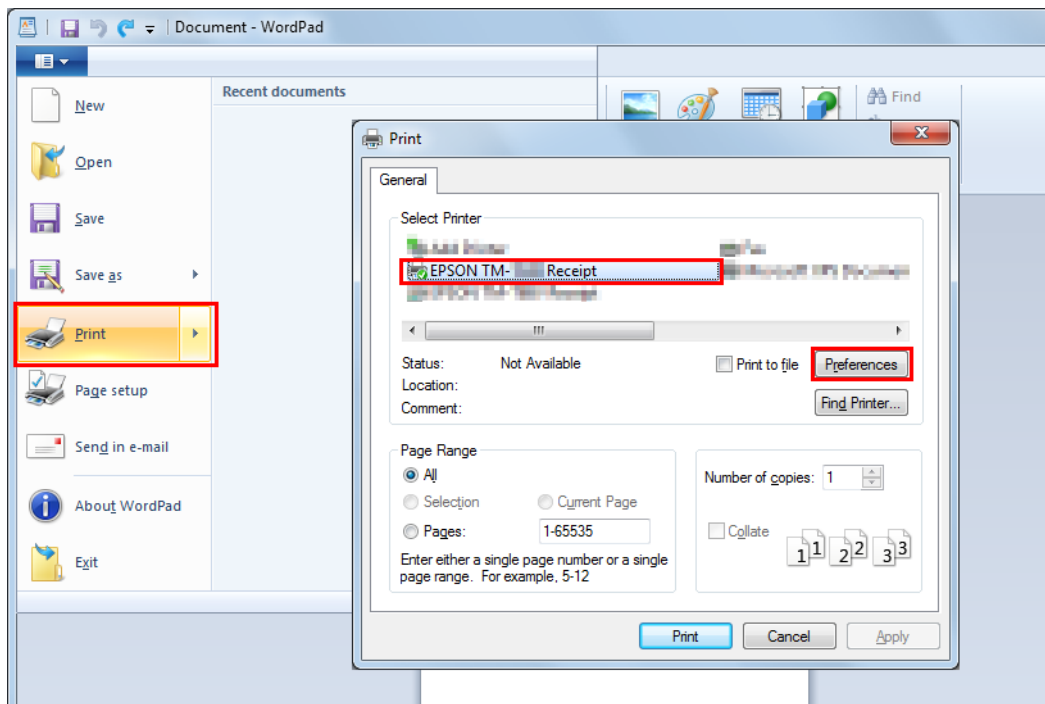
Utilizar o controlador da impressora

Este capítulo explica com o utilizar as funções principais do controlador da impressora.

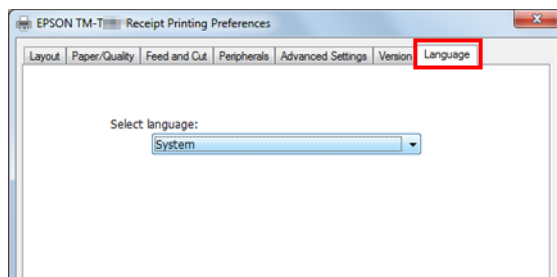
Métodos de acesso ao controlador da impressora e alcance da aplicação

Dependendo do modo como acede ao controlador da impressora, o alcance da aplicação das definições que realiza no controlador da impressora, varia.

- Aceder ao controlador da impressora a partir do menu Imprimir no controlador da impressora
  As definições de impressão que efectuou no controlador da impressora aplicam-se às definições de impressão de todos os utilizadores configurados no computador. Deverá ter privilégios administrativos para ajustar as definições.
- Aceder ao controlador da impressora a partir das Propriedades do controlador da impressora
  As definições de impressão efectuadas no controlador da impressora são aplicadas apenas às suas definições de impressão. Não se aplicam às definições de outros utilizadores. Este é o método recomendado.
- Aceder ao controlador da impressora a partir do menu de definição de impressão da aplicação
  As definições de impressão realizadas na aplicação, aplicam-se apenas à aplicação. As definições são canceladas quando abandonar a aplicação. Quando reiniciar a aplicação, serão aplicadas as definições de impressão configuradas nas propriedades do controlador da impressora.

Aceder a partir do menu de impressão do Controlador da Impressora

Aceder a partir do menu de propriedades do Controlador da Impressora

Aceder a partir do menu de configuração de impressão da aplicação

Idioma para visualização das propriedades

O idioma usado no ecrã do Advanced Printer Driver e Ajuda pode ser seleccionado a partir de 24 opções de idioma. A selecção do idioma de mais fácil compreensão para si ajudá-lo-á a configurar correctamente as definições no Advanced Printer Driver. O idioma inicialmente visualizado é definido com base nas informações de idioma no seu sistema operativo.

1. Seleccione o separador **Language (Linguagem)** nas Preferências de Impressão.

2. Seleccione o idioma que pretende usar nos ecrãs e na Ajuda a partir da lista pendente **Select language (Seleccionar idioma)**. Quando terminar, clique no botão **OK**.

   Os idiomas que podem ser seleccionados são indicados abaixo.

Idiomas seleccionáveis			
Chinese-Hongkon	Chinese-Simplified	Chinese-Traditional	Croatian
Czech	Danish	Dutch	English
Finnish	French	German	Hungarian
Italian	Japanese	Korean	Norwegian
Portuguese	Russian	Slovenian	Spanish
Swedish	Thai	Turkish	Vietnamese

Como utilizar as funções básicas

☞ "Configuração de alimentação e corte do papel" na página 45

☞ "Definições de acção do dispositivo periférico" na página 47

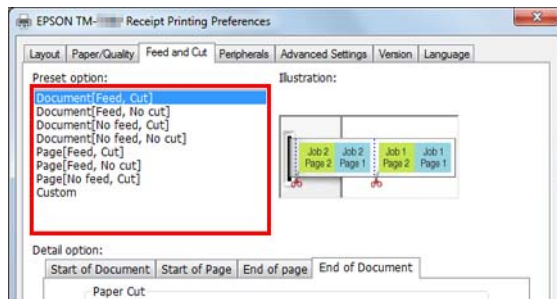
☞ "Impressão de logótipo" na página 49

Configuração de alimentação e corte do papel

Define o tempo do corte e alimentação automática do papel antes e depois de imprimir.

1. Seleccione o separador **Feed and Cut (Alimentação e corte)** nas preferências de impressão.

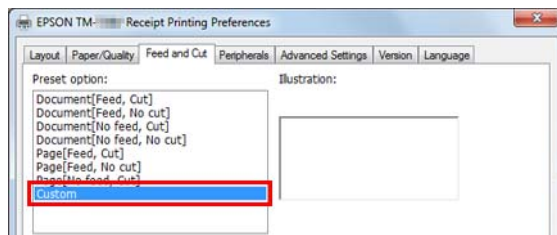
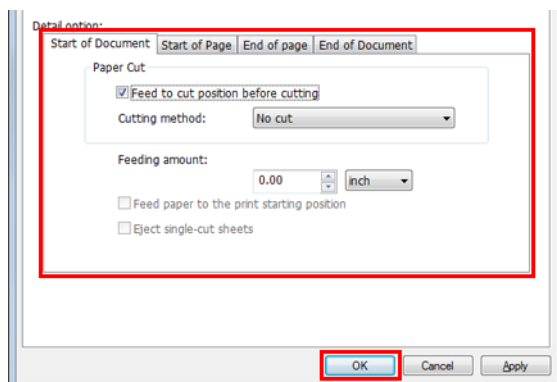
2 Seleccione um método de alimentação e corte do papel na lista **Preset option (Opção predefinida)** e clique em **OK**.

Seleccione utilizando a ilustração de corte e alimentação do papel apresentada na secção **Illustration (Ilustração)** para sua referência.

> ***Nota:***
> - *Feed: O papel é alimentado até à posição de corte do cortador automático após a impressão de um documento.*
> - *No Feed: O papel não é alimentado após a impressão de um documento.*

Personalização de alimentação e corte do papel

Existe possibilidade de personalização, quando nenhuma função predefinida é pretendida, como por exemplo, a especificação da quantidade de papel a alimentar e a modificação do controlo de tempo.

Siga os passos indicados abaixo.

1 Seleccione **Custom (Personal.)** na lista **Preset option (Opção predefinida)**.

2 Seleccione o tempo de controlo no separador **Detail option (Opção detalhes)** para configurara a acção.

As definições são descritas abaixo.

Item		Descrição
Tempo	Start of Document (Início documento)	No início da impressão do documento
	Start of Page (Início página)	No início de cada página do documento
	End of Page (Final página)	No final de cada página do documento
	End of Document (Finam documento)	No final da impressão do documento
Acção	Feed to cut position before cutting (Alimen. até pos. corte antes cortar)	Quando seleccionado, o papel será alimentado até à posição de corte do cortador automático.
	Cutting method (Método de corte)	O cortador automático não irá actuar quando estiver seleccionada a opção No cut (S/corte).
	Feeding amount (Comp. alimentado)	O comprimento de papel alimentado pode ser especificado em polegadas.
	Feed paper to the print starting position (Alimentar papel até posição início impress.)	Quando seleccionado, o papel será alimentado até à posição da cabeça.
	Eject single-cut sheets (Eject.folhas corte único)	Quando seleccionado, serão impressas folhas de corte único.

3 Clique em **OK**.

Definições de acção do dispositivo periférico

Define as acções do dispositivo periférico como, por exemplo, a gaveta e o alarme.

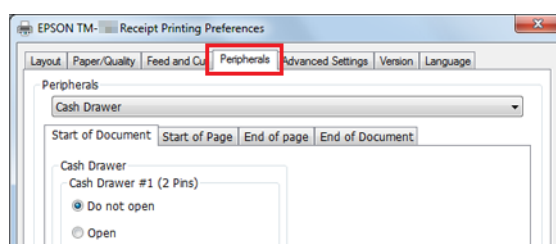
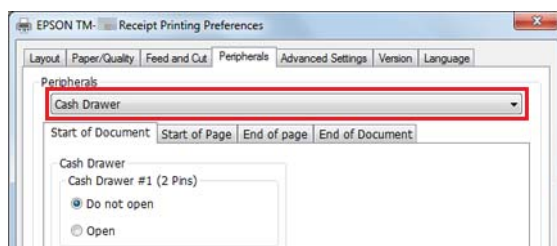
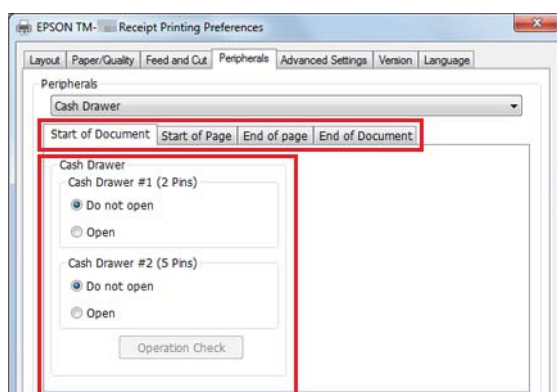
Atenção

O alarme opcional pode ser utilizado apenas com o APD5 utility.

Consulte "Alarme" na página 48

Como configurar

Siga os passos indicados abaixo.

1 Seleccione o separador **Peripherals (Periféricos)** nas Preferências de Impressão.

2 Na lista pendente **Peripherals (Periféricos)**, seleccione a combinação de dispositivos periféricos a ligar à impressora.

3 Seleccione o tempo para configurar as definições do dispositivo periférico.
☞ Consulte "Configurar o dispositivo periférico" na página 48

4 Confirme as **Current settings (Definições actuais)** e clique em **OK**.

Configurar o dispositivo periférico

As definições poderão ser diferentes, dependendo dos dispositivos periféricos.

> ***Nota:***
> *A gaveta e o alarme externo não podem ser utilizados em simultâneo.*

Gaveta

As definições da gaveta são apresentadas abaixo.

Periféricos	Valor da definição	Descrição
Cash Drawer #1 (2 Pins) (Gaveta nº1 (2 pinos))	Do not open (Não abrir)	A Gaveta #1 (2 pinos) não abre.
	Open (Abrir)	A Gaveta #1 (2 pinos) abre.
Cash Drawer #2 (5 Pins) (Gaveta nº2 (5 pinos))	Do not open (Não abrir)	A Gaveta #2 (5 pinos) não abre.
	Open (Abrir)	A Gaveta #2 (5 pinos) abre.

Alarme

As definições do alarme são descritas abaixo.

Periféricos	Valor da definição	Descrição
External Buzzer (Alarme externo)	Turn off (Desligar)	O alarme externo não é activado.
	Turn on (Ligar)	O alarme externo é activado.
	Pattern	Especificar o padrão de som do alarme.
	Count	Especificar a frequência de som do alarme.

Impressão de logótipo

Os logótipos podem ser impressos no início ou no final da impressão.

Existem 2 métodos de impressão.

- Imprimir registando o logótipo no controlador da impressora
  Consulte “Imprimir registando o logótipo no controlador da impressora” na página 49
- Imprimir registando o logótipo na impressora
  Para mais detalhes, consulte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

Nota:
- *Os formatos de ficheiros que podem ser registados são BMP, JPEG, GIF e PNG.*
- *O tamanho máximo do ficheiro que pode ser registado é 2047 x 831 pontos (largura x altura). O número de pontos é calculado na seguinte forma. Fórmula de cálculo: Número de pontos = Comprimento (cm) / 2,54 (1 polegada) x nível de resolução da impressora TM (PPP)*

Imprimir registando o logótipo no controlador da impressora

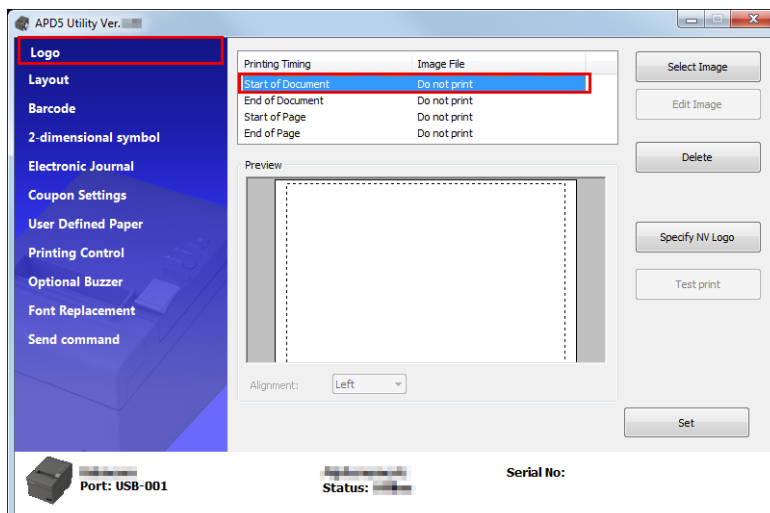
Nota:
Quando utilizar uma interface de série, recomendamos que registe um logótipo na impressora. Para mais detalhes, consulte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

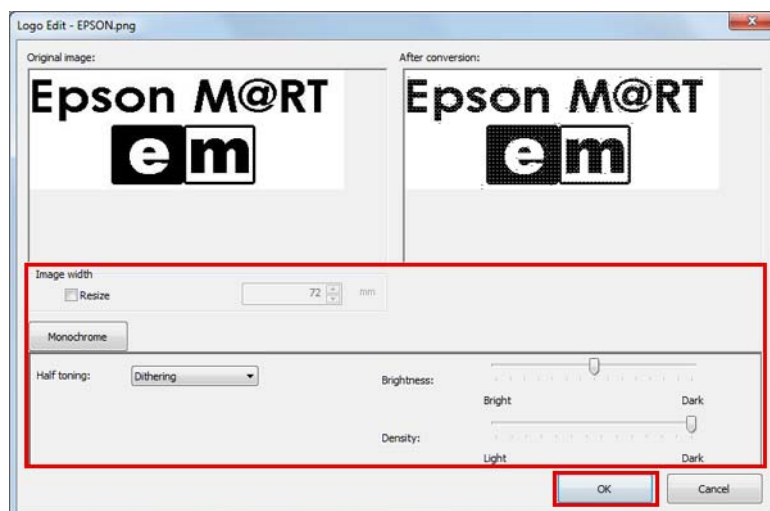
Siga os passos abaixo para registar um logótipo e imprimir.

1. Execute o APD5 utility.

2. Seleccione **Logo (Logótipo)**.

3 Seleccione a posição onde o logótipo será impresso.

Seleccione a posição de impressão entre as opções **Start of Document (Início documento)** / **End of Document (Finam documento)** / **Start of Page (Início página)** / **End of Page (Final página)**.

4 Clique em **Select Image (Seleccionar imagem)** para especificar o logótipo a imprimir.

5 Será apresentado o ecrã **Logo Edit (Editar logótipo)**. Consulte a pré-visualização na parte superior do ecrã e edite a imagem para o logótipo. Quando a edição estiver concluída, clique em **OK**.

As definições são descritas abaixo.

Item	Descrição
Resize (Redim.)	Quando seleccionado, a imagem pode ser redimensionada. Se a imagem for maior do que a largura do papel e o seu tamanho for alterado, qualquer parte que não caiba no papel será cortada.
Image width (Largura da imagem)	Configurar o tamanho da imagem após o redimensionamento. (Unidade: mm)

Item	Descrição
Half toning (Meio-tom)	Configurar o tipo de meio-tom. Seleccione entre **Dither (Dithering)** / **Error Diffusion (Erro de difusão)** / **None (Nenhum)**.
Brightness (Brilho)	Configurar o brilho. Seleccione entre 5 níveis.
Density (Densidade)	Seleccionar a densidade de impressão.

6. Clique em Set (Definir).

   O logótipo será registado no controlador.

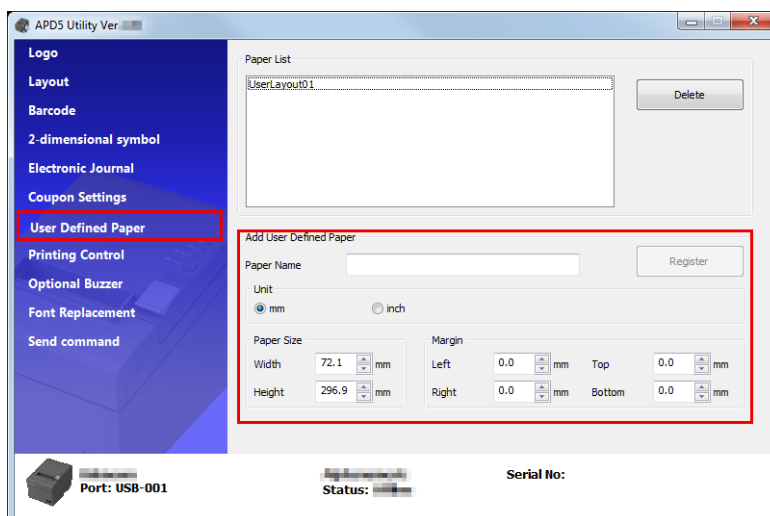
7. Ao imprimir, o logótipo será impresso na posição definida no APD5 utility.

Método avançado

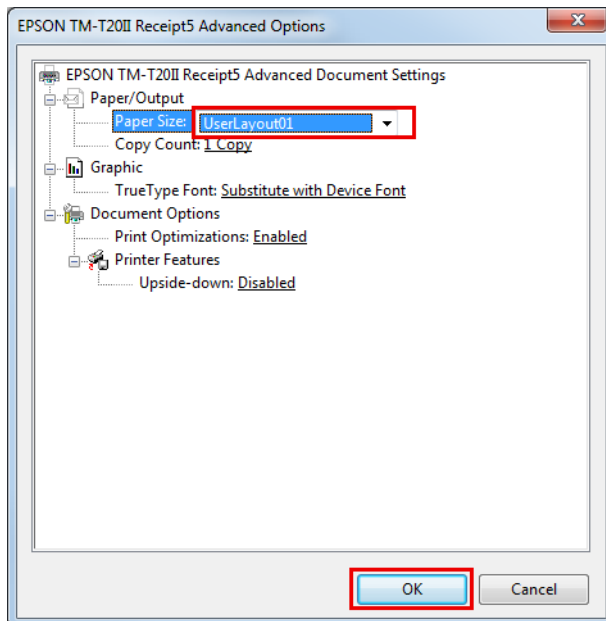
- ☞ “Configuração de papel definida pelo utilizador” na página 51
- ☞ “Impressão de códigos de barras” na página 53
- ☞ “Impressão de símbolos bidimensionais” na página 54
- ☞ “Impressão de cupões” na página 54
- ☞ “Alarme opcional” na página 55
- ☞ “Outras funções práticas” na página 56

Configuração de papel definida pelo utilizador

O papel de tamanho normal pode ser impresso utilizando a configuração de papel definida pelo utilizador. Não pode expandir/reduzir de acordo com a largura do papel da impressora.

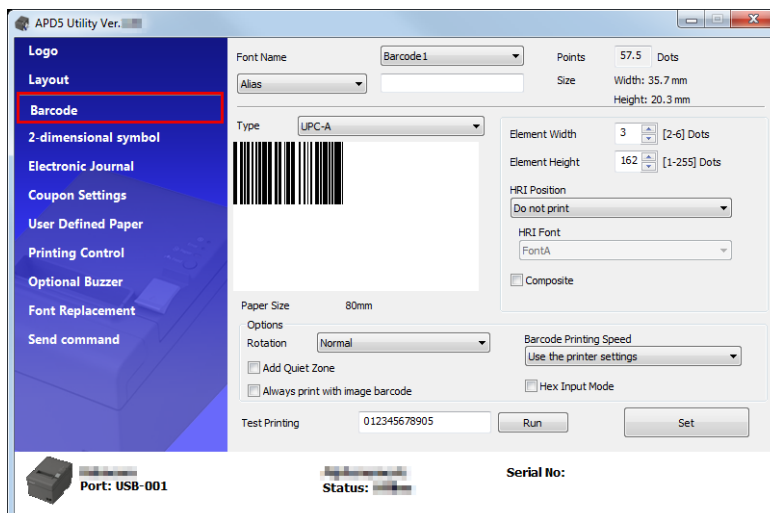
1 Seleccione **User Defined Paper (Papel defin. utiliz)** no APD5 utility para configurar o papel definido pelo utilizador.

Item	Descrição
Paper Name (Nome papel)	Nome do papel definido pelo utilizador. Este nome será exibido em Printing **Preferences** - **Layout**.
Unit (Unidade)	Especifique a unidade para a definição de largura do papel.
Paper Size (Tamanho papel)	Especifique o tamanho do papel definido pelo utilizador (width (largura), height (altura)).
Margin (Margem)	Especifique o espaço para o tamanho de papel definido pelo utilizador (top (superior), bottom (fundo), left (esquerda), right (direita)).

2 Reabra as **Printing Preferences** e seleccione o separador **Layout**. Clique em **Advanced (Avançadas)** para exibir as definições detalhadas de documentos da impressora.

3 No tamanho do papel, seleccione o papel definido pelo utilizador. Clique em **OK**.

Impressão de códigos de barras

Defina a fonte para o código de barras no Advanced Printer Driver. Pode imprimir códigos de barras sem integrar um codificador de código de barras numa aplicação ou preparar dados de gráfico de código de barras. Pode ser impressa uma leitura de alta precisão do código de barras comparando com os dados do código de barras definidos na aplicação.

1 A fonte do código de barras pode ser configurada em **Barcode (Código de barras)** no APD5 utility.

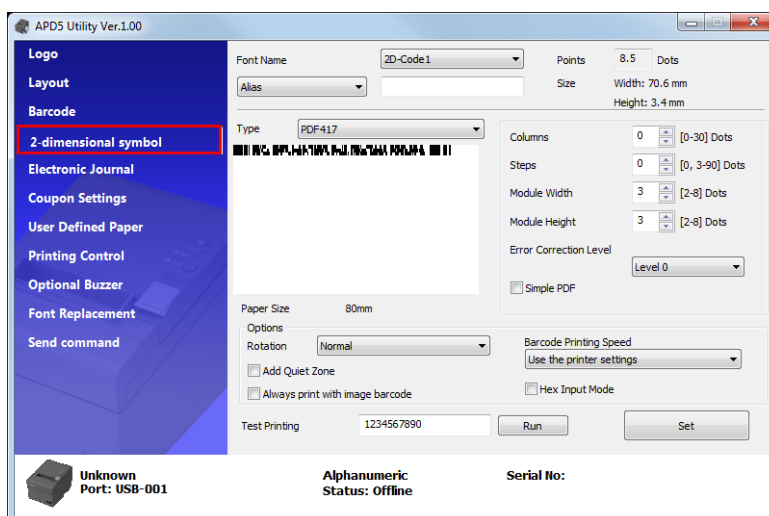
Para mais detalhes, consulte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

2 Especifique a fonte de código de barras para os dados de código de barras utilizando a aplicação.

3 O código de barras é impresso com base nas definições do APD5 utility.

Impressão de símbolos bidimensionais

Define a fonte de símbolo bidimensional para o APD5. A impressão de símbolos bidimensionais é possível para o cliente sem implementar o codificador de símbolos bidimensionais ou preparar dados de gráficos bidimensionais numa aplicação.

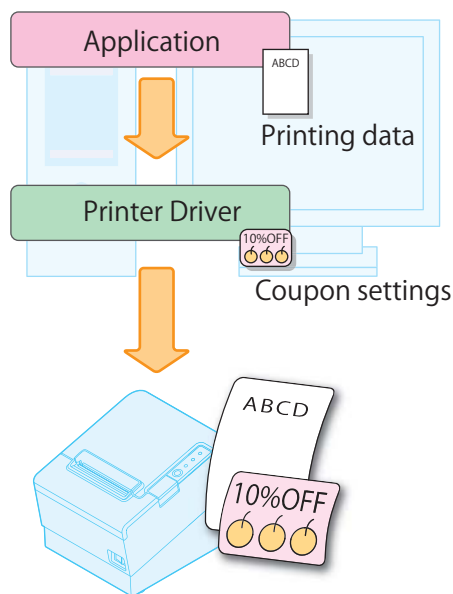
A fonte bidimensional pode ser configurada em **2-dimensional symbol (Símbolo 2-dimensional)** no APD5 utility.

Para mais detalhes, consulte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

2 Especifique uma fonte do símbolo bidimensional para os dados bidimensionais utilizando a aplicação.

3 O símbolo bidimensional é impresso com base nas definições do APD5 utility.

Impressão de cupões

O APD5 oferece a função de impressão de cupões.

Os cupões podem ser impressos com várias definições sem modificar a aplicação de POS do cliente.

> ***Nota:***
> *Para mais detalhes, consulte **Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual**.*

Alarme opcional

Permite-lhe configurar se deseja utilizar um alarme opcional externo e as definições de padrão de alarme. Configure conforme se segue.

1. Clique no menu **Optinal Buzzer (Alarme opcional)**.

2. Permite seleccionar se o alarme será ou não utilizado.

Disable Buzzer (Desactivar alarme)	Não utilizar o alarme externo. Avance para a etapa 4.

Enable Buzzer (Activar alarme)	Utilizar o alarme externo. Avance para a etapa 3.

3 Especifique quando o alarme opcional é emitido e o padrão do alarme.

Definição	Descrição
When an error occurs (Quando ocorre um erro):	Configura a definição do alarme quando ocorre um erro.
When automatic paper cut activates (Quando é activado corte automático de papel):	Configura a definição do alarme quando se procede ao corte automático de papel.
When specified pulse 1 (2 pin) occurs (Quando ocorre 1 impulso (2 pinos) especificado):	Configura a definição de alarme quando é gerado um impulso especificado.
When specified pulse 2 (5 pin) occurs (Quando ocorrem 2 impulsos (5 pinos) especificados):	Configura a definição de alarme quando é gerado um impulso especificado.
Buzzer (Alarme):	Testa o alarme. Seleccione um padrão de som. Para testar o som do alarme, clique no botão **Test (Teste)**.

4 Clique no botão **Set (Definir)**. As definições serão reflectidas na impressora.

Outras funções práticas

O controlador da impressora pode também ser utilizado como descrito abaixo.

- Imprimir registando o logótipo na impressora
- Enviar comandos
- Imprimira fonte do dispositivo no ambiente .NET

- ❏ Imprimir definição de posição inicial
- ❏ Imprimir o esquema de 80 mm de largura com 58 mm de largura
- ❏ Definição do nome da fonte
- ❏ Criação da fonte de emulação
- ❏ Função de substituição da fonte do dispositivo
- ❏ Definições contr. impressão

Nota:
*Para mais detalhes, consulte **Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual**.*

TM-T20II Utility

Este capítulo explica como utilizar o TM-T20II Utility que configura esta impressora.

Apresentação

Aviso:
Ao guardar as definições, não desligue a impressora nem termine a ligação com a impressora.

O TM-T20II Utility oferece as funções indicadas em seguida.

Para utilizadores gerais

- Operation Check (Verificação funcionamento): Consulte "Verificação funcionamento" na página 66
- Electronic Journal (Registo Electrónico) [*1] [*2] [*3]
- Storing Logos (Guardar logótipo): Consulte "Storing Logos (Guardar logótipo)" na página 67
- Coupon Settings (Definições de cupão) [*1] [*2] [*3]
- Paper Reduction (Redução da folha): Consulte "Paper Reduction Settings (Definições de redução de papel)" na página 73
- Automatic Paper Cut (Corte automático de papel): Consulte "Definições corte autom. de papel" na página 75

Para os administradores da impressora

- Printing Control (Controlo de impressão): Consulte "Definições contr. impressão" na página 77
- Font (Fonte): Consulte "Definições da Fonte" na página 78
- Buzzer Settings: Consulte "Alarme opcional" na página 79
- Communication I/F (Comunicação I/F): Consulte "Definições da comunicação I/F" na página 81
- Setting Backup/Restore (Definir a recuperação/restauro): Consulte "Definir a recuperação/restauro" na página 84

[*1] Não pode ser utilizado no Windows 2000.
[*2] Se o controlador de cupão ou o Epson TM Virtual Port DriverVer.8 não estiver instalado, esta opção estará desactivada.
[*3] Para mais detalhes, consulte o TM-T20II Utility User's Manual.

Iniciar o TM-T20II Utility

Iniciar o TM-T20II Utility

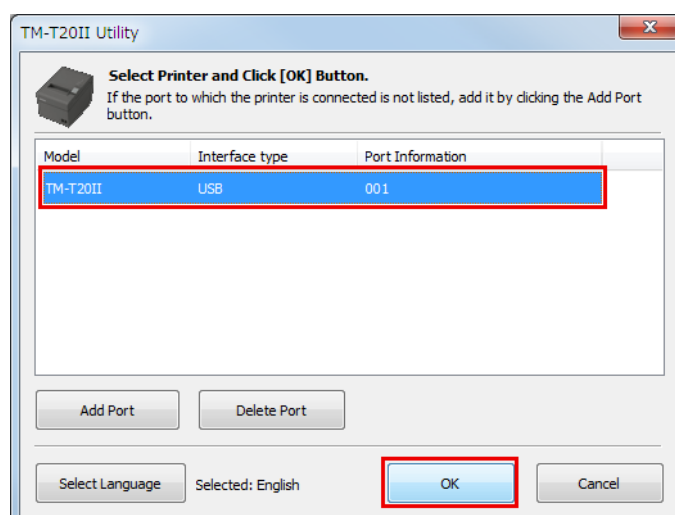
Active o TM-T20II Utility conforme se segue.

Se tiver seleccionado **Run TM-T20II Utility (Exec.TM-T20II Utility)** na Etapa 10 da Instalação Fácil, inicie a partir da Etapa 2.

1. Seleccione **Start (Iniciar)** - **All Programs (Todos os programas)** - **EPSON** - **TM-T20II Software** - **TM-T20II Utility**.

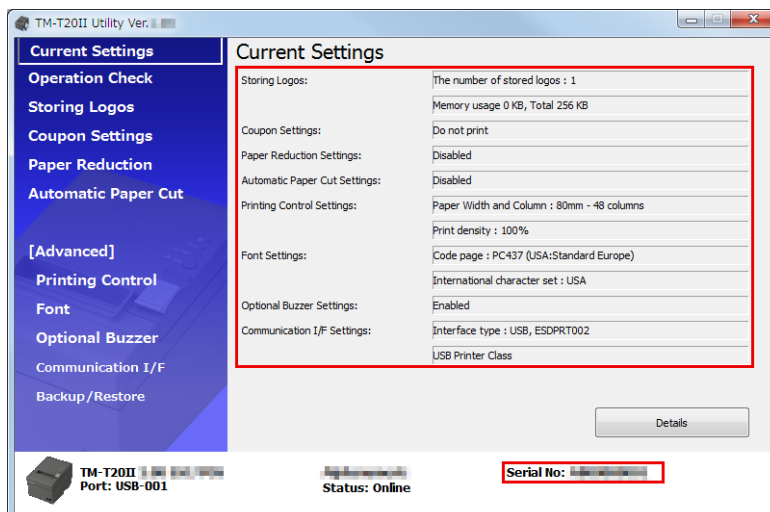
2. Será apresentado o ecrã seguinte. Seleccione a impressora a usar e clique no botão **OK**.

   Se pretender alterar o idioma do TM-T20II Utility, clique no botão **Select Language (Seleccionar idioma)**.

   Se a impressora não for apresentada, clique no botão **Add Port (Adicionar Porta)**. Depois, avance para a secção seguinte: ☞ Consulte "Adicionar uma porta de comunicação e iniciar o TM-T20II Utility" na página 60.

> ***Nota:***
> - *Clique no botão **Add Port (Adicionar Porta)** se pretende configurar uma nova porta da impressora.* *☞ Consulte "Adicionar uma porta de comunicação e iniciar o TM-T20II Utility" na página 60*
> - *Para eliminar uma porta, seleccione a porta e clique no botão **Delete Port (Eliminar porta)**.*

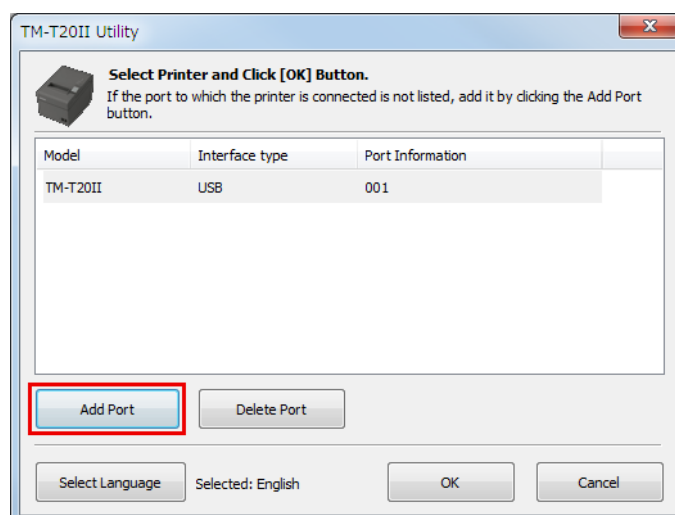
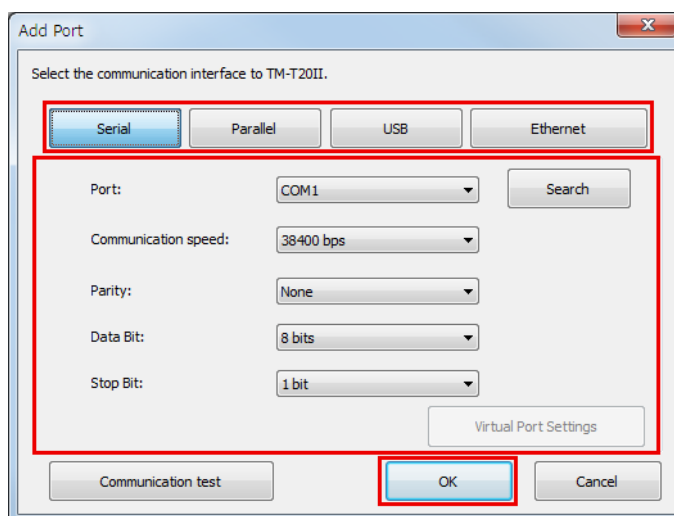
3. O TM-T20II Utility irá iniciar. Quando a comunicação com a impressora for estabelecida, as definições da impressora obtidas a partir da impressora serão apresentadas no ecrã **Printer settings (Definições de impressão)**.

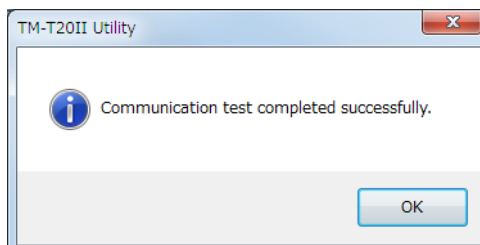
   Para reconhecer a impressora ligada quando ligada através de USB, execute o **Test Printing (Impressão de teste)** depois de executar o TM-T20II Utility, ou verifique o número de série num dos lados da impressora e o número de série do TM-T20II Utility.

Quando executar o TM-T20II Utility pela primeira vez, o mesmo não irá iniciar se não for possível estabelecer a comunicação com a impressora. Depois de estabelecida a comunicação, o utilitário poderá ser iniciado utilizando as informações de configuração da impressora fornecidas anteriormente, mesmo que a mesma esteja desligado.

Adicionar uma porta de comunicação e iniciar o TM-T20II Utility

Adicione uma porta de comunicação do seguinte modo:

1. Seleccione **Start (Iniciar)** - **All Programs (Todos os programas)** - **EPSON** - **TM-T20II Software** - **TM-T20II Utility**.

2. Será apresentado o ecrã seguinte. Clique no botão **Add Port (Adicionar Porta)**.

3 Será apresentado o ecrã **Add Port (Adicionar Porta)**. Configure a porta a adicionar. Depois, clique no botão **OK**.

Nota:

- ❏ *Se a comunicação com a porta falhar, será apresentada uma mensagem de erro. Nesse caso, não poderá adicionar a porta. Certifique-se de que a impressora está correctamente ligada e verifique as suas defin. comunicação.*
- ❏ *Ao clicar no botão **Communication test (Teste de comunicação)** o resultado da comunicação será apresentado no ecrã. Não efectua uma impres. teste.*

- ❏ Serial (Série)

Definição	Descrição
Port (Porta):	Selecciona a porta de série do computador utilizado.
Search (Procurar):	Procura portas de série disponíveis.
Communication speed (Velocidade de comunicação):	Configura a velocidade de comunicação.
Parity (Paridade):	Configura a paridade.
Data Bit (Bits dados):	Configura o comprimento de bit.
Stop Bit (Bits paragem):	Configura o bit de paragem.
Virtual Port Settings (Definições da Porta Virtual)	Inicia a ferramenta Virtual Port Settings (Definições da Porta Virtual). Para mais informações, consulte o manual da ferramenta Virtual Port Settings (Definições da Porta Virtual).

Definição	Descrição
Communication test (Teste de comunicação)	Executa um teste de comunicação.

- Paralela

Definição	Descrição
Port (Porta):	Selecciona a porta paralela do computador utilizado.
Search (Procurar):	Procura portas paralelas disponíveis.
Virtual Port Settings (Definições da Porta Virtual)	Inicia a ferramenta Virtual Port Settings (Definições da Porta Virtual). Para mais informações, consulte o manual da ferramenta Virtual Port Settings (Definições da Porta Virtual).
Communication test (Teste de comunicação)	Executa um teste de comunicação.

- USB

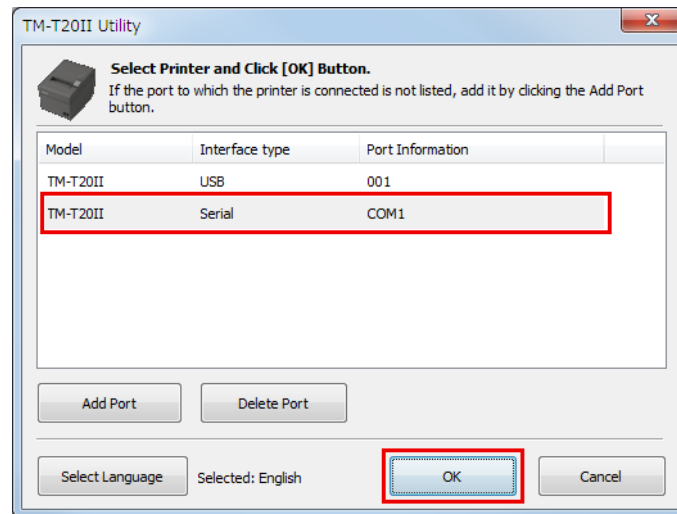
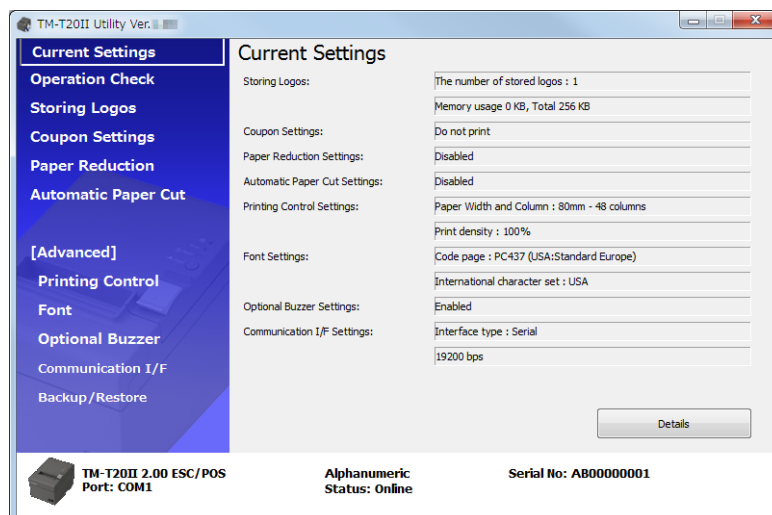
Definição	Descrição
Port (Porta):	Selecciona a porta USB utilizada.
Search (Procurar)	Procura a(s) porta(s) USB disponível(is).
Communication test (Teste de comunicação)	Executa um teste de comunicação.

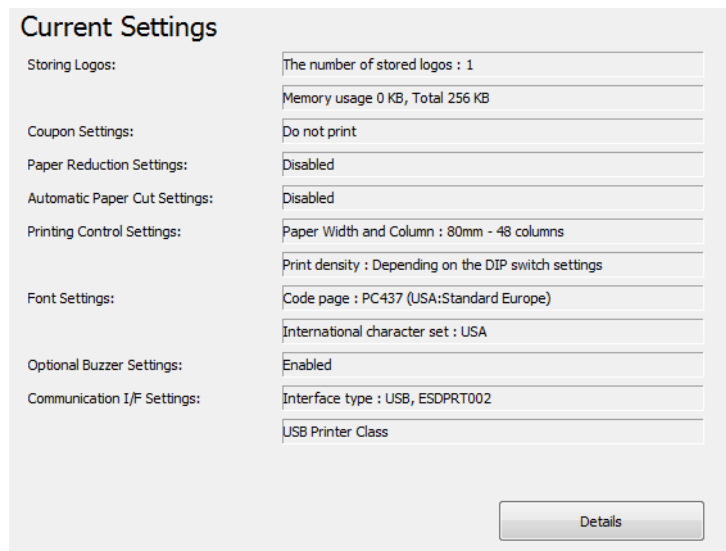
Nota:
Se ligadas através de USB, as impressoras não podem ser adicionadas num ambiente onde existam impressoras Printer Class e Vender Class. Nesse caso, primeiro desligue as impressoras existentes e, depois, inicie o utilitário.

- Ethernet

Definição	Descrição
IP Address (Endereço IP):	Configura o endereço IP da impressora utilizada.
Search (Procurar)	Procura as impressoras TM-T20II na rede e apresenta os seus endereços IP.
Advanced settings (EpsonNet Config)) (Definições avançadas (EpsonNet Config))	Activa o EpsonNet Config. Efectua as definições de rede da impressora usando o EpsonNet Config.
Communication test (Teste de comunicação)	Executa um teste de comunicação.

Nota:
*Caso nenhuma impressora TM-T20II com o seu endereço IP configurado seja apresentada mesmo depois de clicar no botão **Search (Procurar)**, introduza o endereço IP da impressora TM-T20II directamente na definição **IP Address: (Endereço IP:)**.*

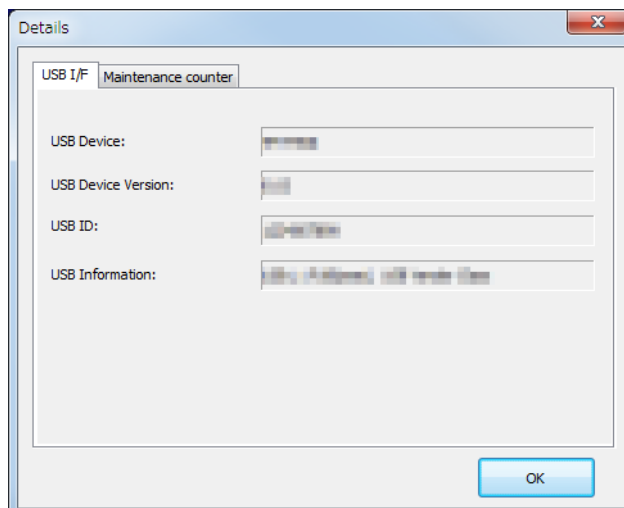
4 Será apresentado novamente o seguinte ecrã. Seleccione a porta adicionada e clique no botão **OK**.

5 O TM-T20II Utility irá iniciar.

Definições actuais

Permite-lhe verificar as definições de impressão e o contador de manutenção.

Definição	Descrição
Storing Logos (Guardar logótipo):	Apresenta o número dos logótipos guardados e respectivos tamanhos.
Coupon Settings (Definições de cupão): *1	Apresenta as definições de cupão.
Paper Reduction Settings (Definições de redução de papel):	Apresenta a definição para Activar/Desactivar a redução de papel.
Automatic Paper Cut Settings (Definições de corte autom. de papel):	Apresenta as definições da função de corte automático de papel.
Printing Control Settings (Definições contr. impressão):	Apresenta a largura do papel e as definições de densidade de impressão.
Font Settings (Definições da fonte):	Apresenta a pág. código do tipo de letra da impressora e o definição de caracteres internacionais.
Optional Buzzer Settings (Definições alarme opcional):	Apresenta as definições de alarme opcional.
Communication I/F (Comunicação I/F):	Apresenta a definição de comunicação da porta.
Details (Informações)	Apresenta informações da interface e contadores de manutenção. Consulte “Details (Informações)” na página 65

*1 Se o controlador de cupão ou o Epson TM Virtual Port Driver Ver. 8 não estiver instalado, esta opção não será apresentada.

Details (Informações)

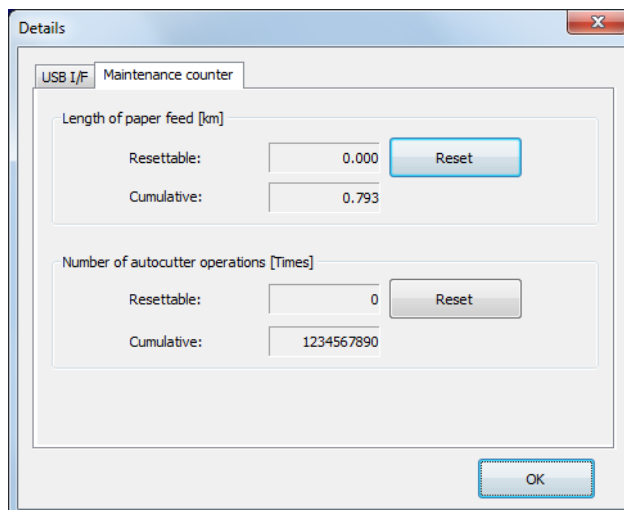
Informações da Interface

> ***Nota:***
> *Quando for utilizada uma ligação em série, as informações da interface não serão apresentadas, apenas será apresentado o contador de manutenção.*

❏ USB I/F

Definição	Descrição
USB Device (Dispositivo USB):	Apresenta o nome do produto.
USB Device Version (Versão do dispositivo USB):	Apresenta a versão do produto.
USB ID (ID da USB):	Apresenta o número de série.
USB Information (Informações sobre a USB):	Apresenta a cadeia de caracteres configuradas na interface para identificação.

❏ Ethernet I/F

Definição	Descrição
Ethernet I/F:	Apresenta o nome do produto.
MAC address (Endereço MAC):	Apresenta a definição do endereço MAC da interface.
Hardware version (Versão do hardware):	Apresenta a versão de hardware da interface.
Software version (Versão do software):	Apresenta a versão de software da interface.

Contador de manutenção

Permite-lhe verificar os seguintes contadores e reiniciar alguns deles.

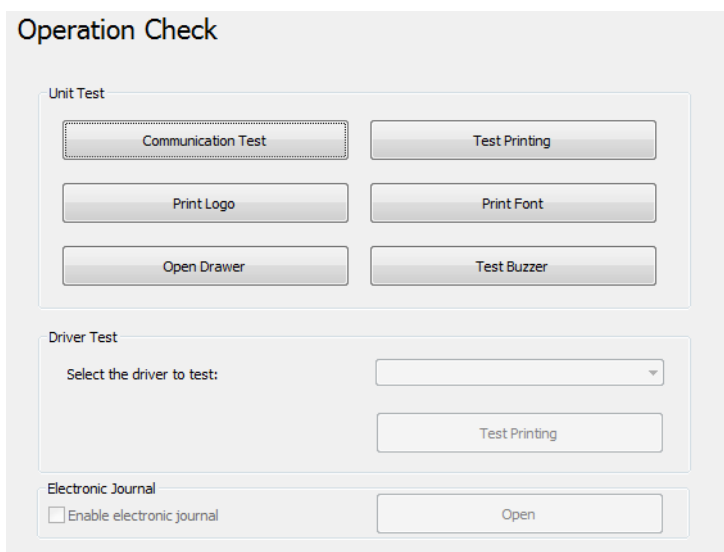
O contador acumulado não pode ser reiniciado.

- Length of paper feed [km] (Comprimento do alimentador de papel [Klm])
- Number of autocutter operations Times (Número de operações de corte automático [Duração])

Verificação funcionamento

Permite-lhe verificar o funcionamento da impressora e a comunicação entre a impressora e o controlador.

Configure conforme se segue.

1. Clique no menu **Operation Check (Verificação funcionamento)**.

2 Clique no botão do item que deseja verificar.

Pode verificar o seguinte.

❏ Unidade de teste

Definição	Descrição
Communication Test (Teste de comunicação)	Verifica se a comunicação entre o computador e a impressora é normal.
Test Printing (Impressão teste)	Efectue uma impres. teste, para verificar se a impressora imprime correctamente.
Print Logo (Imprimir logó.)	Imprime o logótipo guardado na impressora.
Print Font (Imprimir fonte)	Imprime as fontes instaladas na impressora.
Open Drawer (Abrir a gaveta)	Abre a gaveta ligada à impressora.
Test Buzzer (Testar alarme)	Emite um alarme opcional externo que se encontra ligado à impressora.

❏ Teste dispos

Definição	Descrição
Select the driver to test (Seleccione o dispositivo a testar)	Selecciona o controlador que pretende verificar.
Test Printing (Impressão teste)	Efectue uma impres. teste, para verificar se a impressora imprime correctamente.

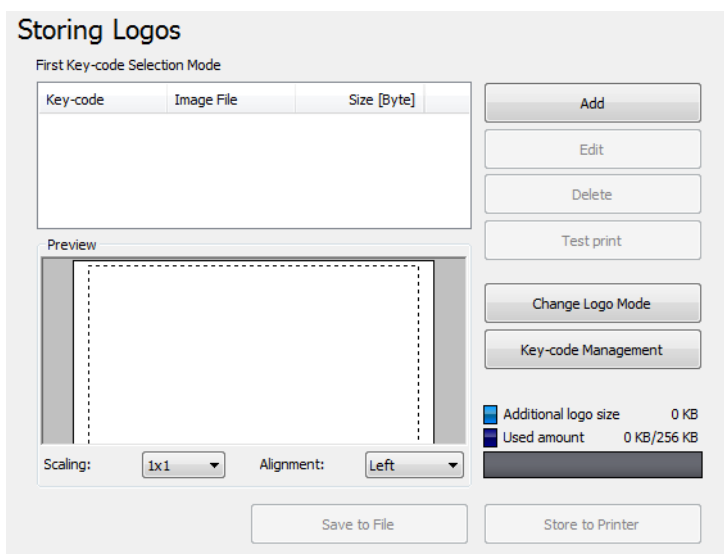
Nota:
Para Windows 2000, a Impressão de Teste não está disponível.

❏ Registo electrónico

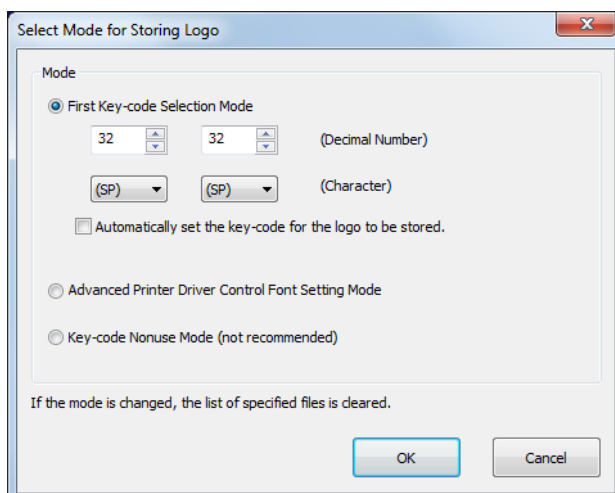
Definição	Descrição
Enable electronic journal (Activar registo electrónico)	Activa/Desactiva o registo electrónico. (Esta opção estará activada se estiver marcada)
Open (Abrir)	Apresenta o ecrã do registo electrónico.

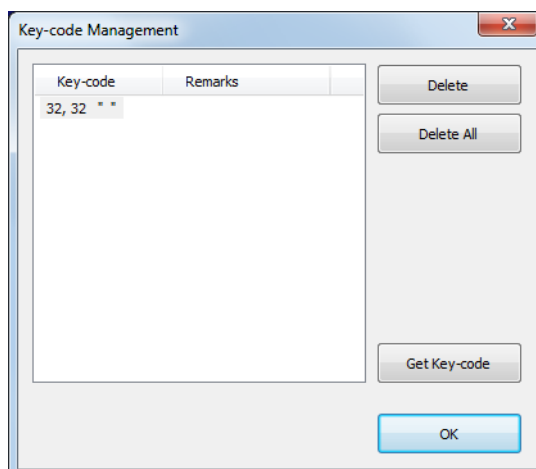
Storing Logos (Guardar logótipo)

Permite-lhe configurar os logótipos a guardar na impressora.

Esta secção descreve como configurar logótipos a guardar na impressora. O utilitário permite-lhe imprimir o seu logótipo já guardado na impressora, mas não poderá editar e restaurá-lo como ficheiro. Quando utilizar o OPOS para guardar o seu logótipo, consulte "Armazenamento de logótipos" na página 90.

Storing Logos (Guardar logótipo) disponibiliza as seguintes funções.

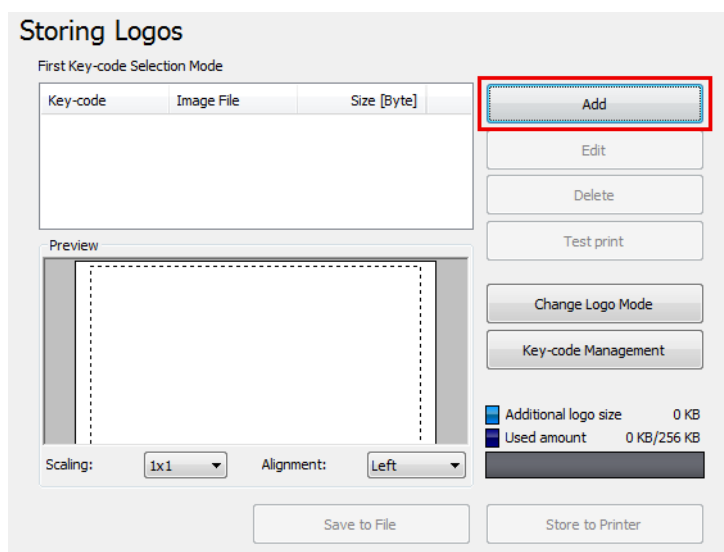
Definição	Descrição
Key Code List (Lista de códigos-chave)	Apresenta os logótipos registados na impressora e os logótipos a adicionar à impressora. Os logótipos registados na impressora possuem ✔ no início do Código-chave.
Add (Adicionar)	Adiciona os dados do logótipo na lista.
Edit (Editar)	Edita as definições de meio-tom e brilho dos dados do logótipo seleccionado.
Delete (Eliminar)	Elimina os dados do logótipo seleccionado da lista e elimina logótipos guardados na impressora.
Test print (Impres. Teste)	Imprime os logótipos seleccionados.
Change Logo Mode (Alterar modo logó.)	Apresenta o ecrã **Select Mode for Storing Logo (Seleccionar o modo para gravar o logótipo)**.
Key-code Management (Gestão do código-chave)	Apresenta o ecrã **Key-code Management (Gestão do código-chave)**.
Preview (Pré-visualizar)	Apresenta a imagem do logótipo a ser guardada na impressora. As imagens do logótipo não guardadas na impressora não serão apresentadas.
Logo Indicator (Indicador logótipo)	Indicator: Tamanho de memória registável na impressora para logótipos Additional logo data: tamanho dos logótipos apresentados na lista Used amount (Quant. utilizada): tamanho dos logótipos registados
Save to File (Guardar p/fich)	Guarda os dados do logótipo configurado como ficheiro para guardá-lo na impressora. Os dados podem também ser guardados como ficheiro bmp.
Store to Printer (Guardar p/impressora)	Guarda os dados do logótipo configurado na impressora.

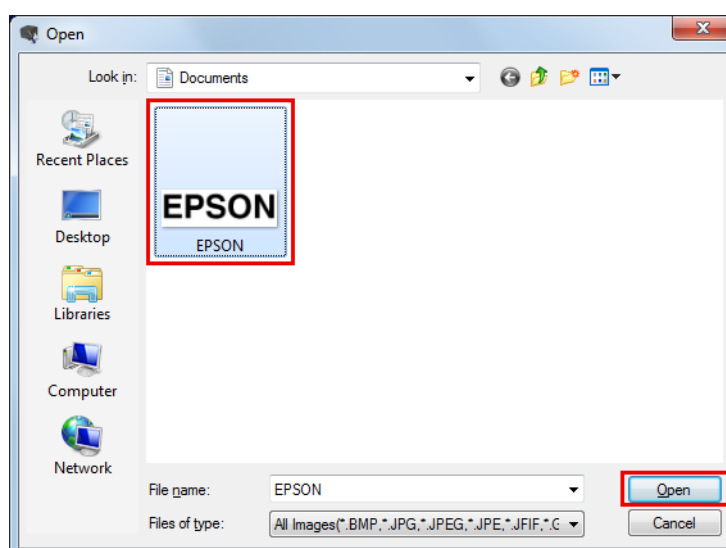
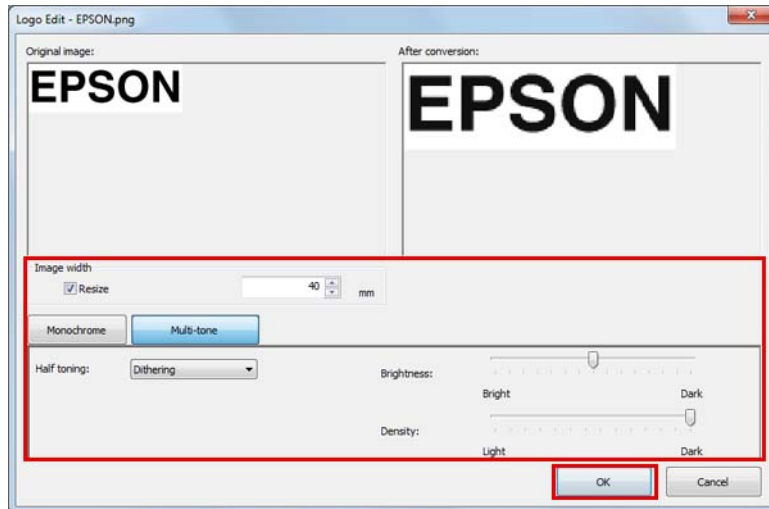
A opção **Select Mode for Storing Logo (Seleccionar o modo para gravar o logótipo)** disponibiliza as seguintes funções. A definição actual é apresentada abaixo **Storing Logos (Guardar logótipo)**.

Definição	Descrição
First Key-code Selection Mode (Modo de selecção do primeiro código-chave)	Especifica o código de identificação do logótipo.
Automatically set the key-code for the logo to be stored. (Defina automaticamente o código-chave para o logótipo a guardar.)	Caso seja activado, define automaticamente os Códigos-chave para os logótipos a registar. Se desactivado, define os códigos-chave quando adicionar ou editar logótipos.
Advanced Printer Driver Control Font Setting Mode (Modo de definição do controlo de fontes do Advanced Printer Driver)	O Advanced Printer Driver permite-lhe atribuir uma fonte de controlo (h a l) ao seu logótipo, em vez de usar um código-chave.
Key-code Nonuse Mode (not recommended) (Modo não utilizar código-chave (não recomendado))	Não recomendado.

A opção **Key-code Management (Gestão do código-chave)** disponibiliza as seguintes funções. Poderá verificar o código-chave do logótipo guardado na impressora, ou eliminar os logótipos.

Definição	Descrição
Get KeyCode (Obter código-chave)	Obtém números de código-chave registados.

Adicionar um logótipo

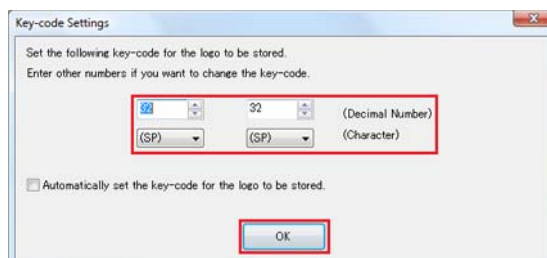
Adicione um logótipo conforme se segue.

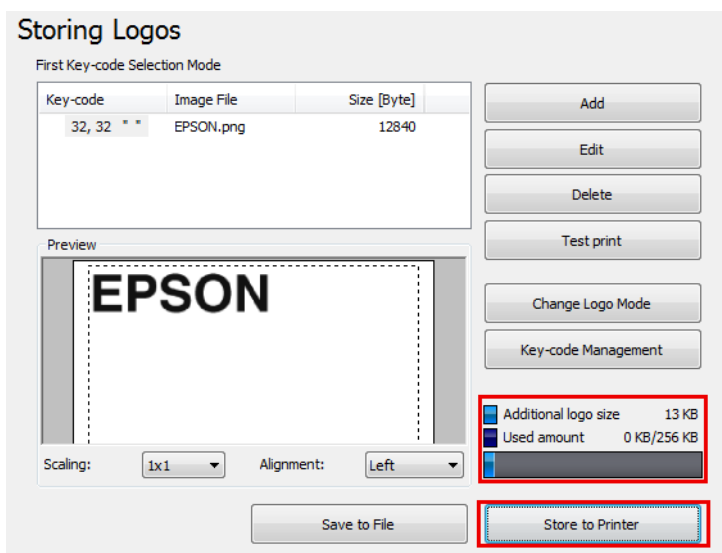
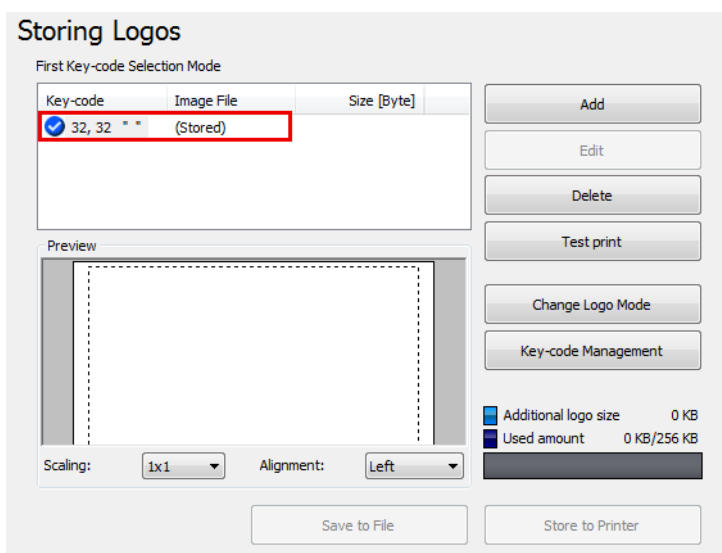
Clique no botão **Add (Adicionar)**.

2 Especifique os dados de imagem a utilizar como logótipo.

Pode especificar-se um tamanho de ficheiro de 2047 (W) x 831 (H) pixels (pixéis), ou mais pequeno e o formato pode ser bmp, jpeg, gif, ou png. Se a largura do logótipo for superior à largura do papel, será apresentada uma mensagem de aviso. Clique no botão **OK** e reduza o tamanho do logótipo no ecrã **Logo Edit (Editar logótipo)** da etapa 3.

3 Será apresentado o ecrã **Logo Edit (Editar logótipo)**. Edite a imagem do logótipo enquanto verifica a imagem pré-visualizada na secção superior do ecrã. Quando terminar, clique no botão **OK**.

Pode editar o seguinte.

Definição	Descrição
Image width (Largura da imagem)	Especifica a largura à qual a imagem é redimensionada (em mm).
Resize (Redim.)	Especifica se a imagem é ou não redimensionada. Se a largura da imagem for maior do que a largura do papel e não tiver sido especificado um redimensionamento, a parte da imagem que excede a largura do papel será cortada.
Half toning (Meio-tom)	Configura a definição de meio-tom da imagem.
Brightness (Brilho)	Configura a definição de brilho da imagem.
Density (Densidade)	Configura a concentração da impressão.

4 Se o modo logótipo for **First Key-code Selection Mode (Modo de selecção do primeiro código-chave)** e a opção **Automatically set the keycode for the logo to be stored (Defina automaticamente o código-chave para o logótipo a guardar).** não estiver activada, será apresentado o ecrã **Key-code Settings (Definições do código-chave)**. Defina um código-chave e clique no botão **OK**.

Se for seleccionado outro modo de logótipo diferente de **First Key-code Selection Mode (Modo de selecção do primeiro código-chave)** ou a opção **Automatically set the keycode for the logo to be stored (Defina automaticamente o código-chave para o logótipo a guardar).** estiver activada, será apresentado o ecrã **Key-code Settings (Definições do código-chave)**.

5 Os dados do logótipo serão adicionados à lista. Ao guardar diversas informações de dados de logótipo, repita a Etapa 1 até 4.

6 Depois de guardar todas as informações do logótipo na impressora, seleccione o indicador à direita do ecrã para verificar se o tamanho dos dados é aceitável para ser guardado na impressora, e depois clique no botão **Save to Printer (Guardar p/impressora)**.

7 Os dados do logótipo serão guardados na impressora. Os dados do logótipo serão também guardados no ficheiro de armazenamento do logótipo (ficheiro TLG). Este ficheiro será utilizado quando criar o ficheiro de configuração da impressora.

Ficheiro de armazenamento de logótipo

Visto que o ficheiro de armazenamento de logótipo (ficheiro TLG) é automaticamente guardado quando se adicionam logótipos à impressora, o ficheiro de armazenamento de logótipo contém apenas os últimos dados do logótipo adicionados à impressora. Ao guardar diversos dados de logótipo no ficheiro de configuração da impressora, adicione todos os dados do logótipo à impressora em simultâneo. Para guardar dados já guardados na impressora, siga o procedimento seguinte.

1. Prepare todos os dados de logótipo a adicionar à impressora.

2. Elimine todos os logótipos já guardados na impressora.

   ☞ Consulte “Storing Logos (Guardar logótipo)” na página 67

3. Guarde todos os logótipos e adicione-os todos à impressora em simultâneo. Deste modo, será criado o ficheiro de armazenamento do logótipo (ficheiro TLG) com todos os dados de logótipos.

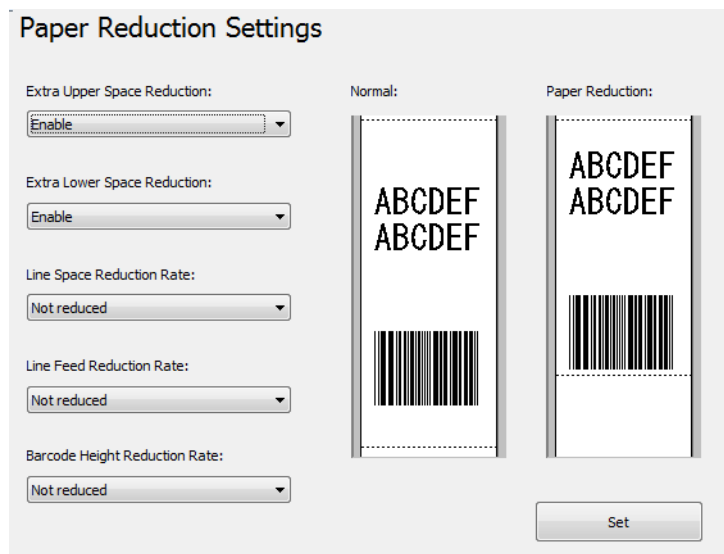
   ☞ Consulte “Adicionar um logótipo” na página 70

Paper Reduction Settings (Definições de redução de papel)

> ⚠ ***Aviso:***
>
> *As definições de redução de papel poderão não diminuir o consumo de papel conforme especificado quando imprimir imagens como, por exemplo, logótipos ou cupões, ou quando imprimir no modo de página. Em seguida, são apresentados alguns exemplos nos quais as definições de redução de papel não se reflectem.*
>
> - *Controlador da impressora Windows:*
>   *Imprimir com as definições que activam a opção **Print all text as graphic images (Imprimir todo texto como imagem gráfica)** como, por exemplo, a definição de rotação, a definição de marca de água e a definição de rotação do código de barras.**
> - *Controlador da impressora Mac:*
>   *Todas as impressões que utilizem o controlador da impressora Mac.**
> - *Controlador da impressora Linux:*
>   *Todas as impressões do controlador da impressora Linux.**
> - *UPOS:*
>   *Impressão no modo de página, impressão com a definição de rotação, impressão com imagens de mapa de bits/código de barras/caracteres alinhados horizontalmente, etc.*
> - *Comando ESC/POS:*
>   *Impressão de imagens como, por exemplo, logótipos ou cupões, impressão no modo de página, impressão com a definição de rotação, etc.*
>
> ** Os controladores das impressoras estão equipados com uma função que permite reduzir as margens superior e inferior. Utilize essa função se pretender poupar papel. Para mais informações, consulte o manual do controlador da impressora.*

Permite-lhe configurar as definições de redução de papel. Configure conforme se segue.

1. Clique no menu **Paper Reduction (Redução da folha)**.

2 Configure os itens seguintes relacionados com a pré-visualização na parte direita do ecrã.

Nota:
Outras definições além de ***Extra Upper Space Reduction (Redução do espaço superior extra)*** *e* ***Extra Lower Space Reduction (Redução do espaço inferior extra)*** *ficam desactivadas devido ao Advanced Printer Driver se encontrar no modo de gráficos.*

Definição	Descrição
Extra Upper Space Reduction (Redução do espaço superior extra)	Permite seleccionar se reduz a margem superior ou não. Active esta definição para cortar a margem superior adicional criada antes de se imprimir os primeiros dados de impressão.
Extra Lower Space Reduction (Redução do espaço inferior extra)	Permite seleccionar se reduz a margem inferior ou não. Active esta definição para cortar a margem inferior criada desde que a última linha foi impressa até que o papel tenha sido cortado automaticamente.
Line Space Reduction Rate (Taxa de redução do espaçamento)	Selecciona um rácio de redução de espaçamento de linha durante a impressão. O valor mínimo é de dois pontos. Se a redução resultar num espaçamento de linha inferior a 2 pontos, o espaçamento de linha será reposto nos 2 pontos.
Line Feed Reduction Rate (Taxa de redução do avanço de linha)	Selecciona um rácio de redução de espaçamento de linha de linhas em branco. Esta definição é ignorada para a parte definida a ser cortada pela definição Extra Upper Space Reduction (Redução do espaço superior extra). Quando faz o papel avançar introduzindo avanços de linha de modo a cortar o papel manualmente, poderá não conseguir fazer avançar o papel enquanto a última linha não alcançar a posição de corte devido a esta definição de redução.
Barcode Height Reduction Rate (Taxa de redução da altura do código de barras)	Selecciona um rácio de redução de altura do código de barras. A altura do código de barras não poderá ser reduzida para menos de 30 pontos de altura. Esta definição pode fazer com que o tamanho do código de barras exceda os padrões do código de barras.

3 Clique no botão **Set (Definir)**. As definições serão reflectidas na impressora.

Definições corte autom. de papel

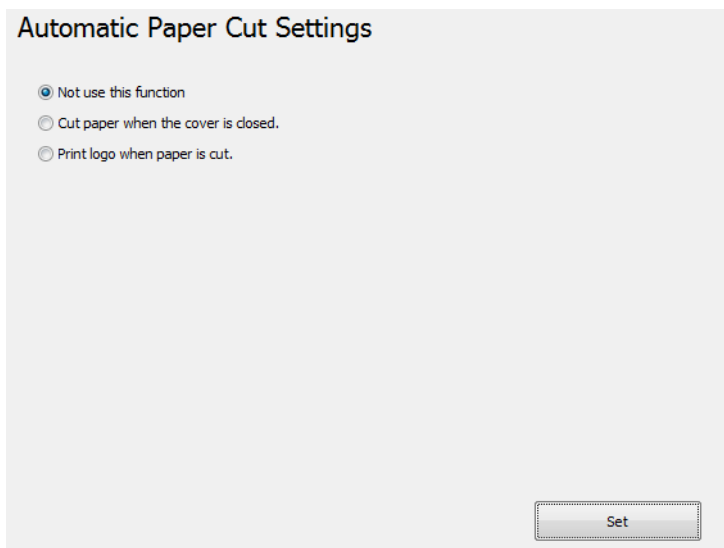
Permite-lhe configurar se cortará papel e imprimirá um logótipo quando a tampa está fechada.

Aviso:

- *Se definir um logótipo aqui, este será impresso quando também imprimir cupões.*
- *Se não quiser imprimir o logótipo nos cupões, defina a impressão de logótipos durante o corte automático na impressão de cupões. (Para mais detalhes, consulte o TM-T20II Utility User's Manual.)*

Configure conforme se segue.

1. Clique no menu **Automatic Paper Cut (Corte automático de papel)**.

2. Clique no item que deseja verificar.

Not use this function (Não utilizar esta função)	Desactiva a função de corte automático de papel. Avance para a Etapa 4.
Cut paper when the cover is closed. (Corte o papel quando a tampa estiver fechada.)	Corta o papel automaticamente quando a tampa está fechada. Avance para a Etapa 4.
Print logo when paper is cut. (Imprimir o logótipo com o papel cortado.)	Imprime o logótipo quando executar o corte automático de papel. Avance para a Etapa 3.

3 Configure a opção **Print logo when paper is cut (Imprimir o logótipo com o papel cortado.)**.

Definição	Descrição
Top Logo (Logo topo)	Define o logótipo impresso na parte superior do papel. ❏ Key-code (Código-chave): Selecciona o Código-chave do logótipo a imprimir. ❏ Alignment (Alinhamento): Selecciona a posição de impressão do logótipo.
Bottom Logo (Logo inf.)	Define o logótipo impresso na parte inferior do papel. ❏ Key-code (Código-chave): Selecciona o Código-chave do logótipo a imprimir. ❏ Alignment (Alinhamento): Selecciona a posição de impressão do logótipo.
Condition (Condição)	Define a condição para a impressão de logo topo. ❏ When paper is cut by command (Quando o papel é cortado através de comando): não é possível retirar a selecção desta caixa de verificação. ❏ When cover is closed (Depois de fechar a tampa): define se o logótipo superior é impresso quando a tampa está fechada. ❏ When printer is powered on (Depois de ligar a impressora): quando seleccionada esta opção, a impressora será reiniciada sempre que a configuração da impressora for modificada, o papel será cortado automaticamente e o **Top Logo (Logo topo)** será impresso.
Extra Upper Space Reduction (Redução do espaço superior extra):	Selecciona se reduz a margem superior ao imprimir o logótipo configurado como **Top Logo (Logo topo)**. Apenas poderá seleccionar esta função se a opção **Top Logo (Logo topo)** estiver seleccionada. Ao seleccionar esta opção poderá fazer com que seja exibida uma linha branca no logótipo (13 mm afastado na parte superior do logótipo). Certifique-se de que realiza uma impres. teste para verificar se o resultado de impressão é aceitável para si.

4 Clique no botão **Set (Definir)**. As definições serão reflectidas na impressora.

Definições contr. impressão

Permite-lhe configurar as definições contr. impressão da impressora. Configure conforme se segue.

1. Clique no menu **Printing Control (Controlo de impressão)**.

2. Configure os seguintes itens de controlo de impressão.

Definição	Descrição
Paper width (Largura do papel):	Selecciona a largura do papel.
Logo 180 dpi Emulation Mode (Modo emulação 180 ppp Logótipo):	Activa ou desactiva a opção **Logo 180 dpi Emulation Mode (Modo emulação 180 ppp Logótipo)**. A opção **Logo 180 dpi Emulation Mode (Modo emulação 180 ppp Logótipo)** permite imprimir logótipos criados para impressoras de 180 ppp na mesma posição e no mesmo tamanho quando utilizar a impressora TM-T20. No entanto, a opção **Storing Logos (Guardar logótipo)** (☞ ver "Storing Logos (Guardar logótipo)" na página 67) permite-lhe ajustar livremente o tamanho dos logótipos quando os adiciona/edita. Por esse motivo, recomendamos que utilize a opção **Storing Logos (Guardar logótipo)** para ajustar o tamanho dos logótipos.
Print density (Densidade de impressão):	Selecciona a densidade de impressão.
Print speed (Velocidade de impressão):	Selecciona a velocidade de impressão.
Power Supply Unit Capacity (Capac. unidade forn. energia):	Selecciona o nível de capacidade da unidade de alimentação ligada à impressora.

Aviso:

- *Quando alterar a largura do papel*

  Quando alterar a largura do papel de 80 mm para 58 mm, coloque o Guia do papel em rolo na impressora.

  A alteração da largura do papel de 58 mm para 80 mm poderá produzir resultados de impressão imprevistos. Certifique-se de que efectua uma impres. teste depois de alterar a largura.

- *No caso de ocorrer um problema relacionado com a alimentação, por exemplo, um encerramento súbito durante a impressão, reduza o nível de* ***Power Supply Unit (Capac. unidade forn. energia)****. Se o problema persistir, reduza a* ***Print speed (Velocidade de impressão)****.*

Nota:
Se efectuar uma das definições seguintes diferentes das do controlador da impressora, será usada a definição do controlador da impressora.

- *Print density (Densidade de impressão)*
- *Print speed (Velocidade de impressão)*
- *Paper width (Largura do papel)*

3 Clique no botão **Set (Definir)**. As definições serão reflectidas na impressora.

Definições da Fonte

Permite-lhe configurar o tipo de letra da impressora e o definição de caracteres internacionais. Configure conforme se segue.

Nota:

- *Quando usar o Advanced Printer Driver Ver. 5.xx, as definições* ***Code-page (Página do código):*** *e* ***International character set (Definição de caractere internacional):*** *ficam desactivadas.*
- *Quando utilizar o OPOS ADK, a página do código configurada no OPOS estará activada.*

1 Clique no menu **Font (Fonte)**.

2 Configure o seguinte.

Definição	Descrição
Code-page (Página do código):	Selecciona a Pág. código da fonte de impressão.
International character set (Definição de caractere internacional):	Selecciona um definição de caracteres internacionais.

3 Clique no botão **Set (Definir)**. As definições serão reflectidas na impressora.

Clique no botão **Test print (Impres. Teste)** para imprimir o padrão configurado de fonte de impressão.

Alarme opcional

Permite-lhe configurar se deseja utilizar um alarme opcional externo e as definições de padrão de alarme. Configure conforme se segue.

1 Clique no menu **Optional Buzzer (Alarme opcional)**.

2 Permite seleccionar se o alarme será ou não utilizado.

Disable Buzzer (Desactivar alarme)	Não utilizar o alarme externo. Avance para a etapa 4.
Enable Buzzer (Activar alarme)	Utilizar o alarme externo. Avance para a etapa 3.

3 Especifique quando o alarme opcional é emitido e o padrão do alarme.

Definição	Descrição
When an error occurs (Quando ocorre um erro):	Configura a definição do alarme quando ocorre um erro.
When automatic paper cut activates (Quando é activado corte automático de papel):	Configura a definição do alarme quando se procede ao corte automático de papel.

Definição	Descrição
When specified pulse 1 (2 pin) occurs (Quando ocorre 1 impulso (2 pinos) especificado):	Configura a definição de alarme quando é gerado um impulso especificado.
When specified pulse 2 (5 pin) occurs (Quando ocorrem 2 impulsos (5 pinos) especificados):	Configura a definição de alarme quando é gerado um impulso especificado.
Buzzer (Alarme):	Testa o alarme. Seleccione um padrão de som. Para testar o som do alarme, clique no botão **Test (Teste)**.

4 Clique no botão **Set (Definir)**. As definições serão reflectidas na impressora.

Definições da comunicação I/F

Este utilitário permite-lhe fazer defin. comunicação de impressora. A definição da porta do computador não está feita, pelo que efectuar as definições de impressão poderá provocar um erro de comunicação com a impressora. Nesse caso, modifique as definições do controlador da impressora ou outras definições necessárias no computador de modo a que correspondam às definições efectuadas na impressora.

1 Clique no menu **Communication I/F (Comunicação I/F)**. O tipo de porta actualmente utilizada para comunicar com a impressora será automaticamente detectada e apresentada no ecrã **Communication I/F Settings (Definições da comunicação I/F)**.

2 Ajuste as defin. comunicação.

Serial (Série)	Configura a comunicação em série. ☞ Consulte "Serial (Série)" na página 82
USB	Configura a comunicação USB. ☞ Consulte "USB" na página 82
Ethernet	Configura o endereço IP. ☞ Consulte "Ethernet" na página 84

3 Clique no botão **Set (Definir)**. As definições serão reflectidas na impressora.

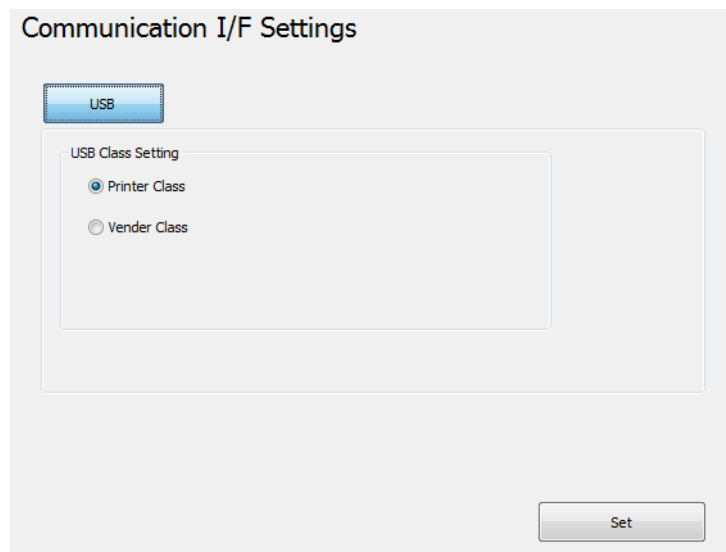
Serial (Série)

Configura a comunicação em série.

Definição	Descrição
Communication speed (Velocidade de comunicação):	Selecciona a velocidade de comunicação.
Parity (Paridade):	Configura a paridade.
Data Bit (Bits dados):	Configura o bit de dados.
Stop Bit (Bits paragem):	Configura o bit de paragem.
Flow control (Controlo de fluxo):	Configura o controlo de fluxo.

USB

Configura a classe USB.

Nota:
- *Quando usar o UPOS ou Advanced Printer Driver Ver. 3.04, seleccione **Vender Class**.*
- *Quando não precisar de utilizar a **Printer Class**, recomenda-se a utilização da **Vender Class**.*

- ❏ Printer Class: Configura a impressora para o tipo de impressora.
- ❏ Vender Class: Configura a impressora para o tipo de fabricante.

Se alterar o tipo de USB de **Vender Class** para **Printer Class**, a impressora torna-se um dispositivo Printer Class. O computador detectará a impressora como um novo dispositivo Printer Class e criará uma nova porta.

Utilizando a nova porta criada, poderá imprimir mas não poderá utilizar o EPSON Status API. A porta existente permite ainda imprimir e utilizar o EPSON Status API, para que possa eliminar a nova fila criada e, pelo contrário, utilizar a fila existente.

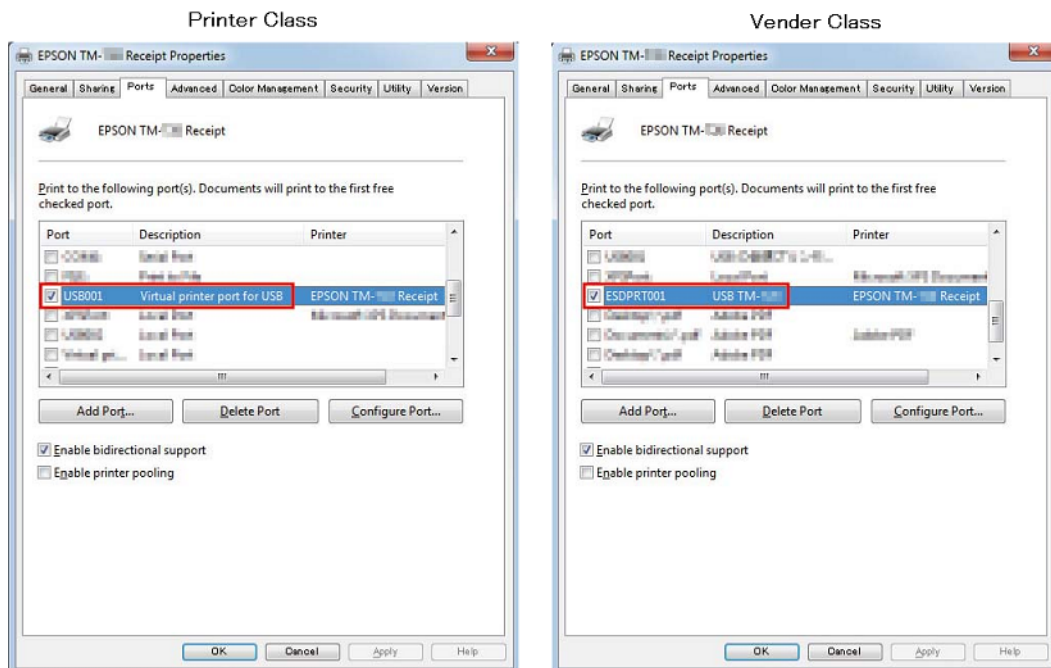
Como distinguir a porta disponível do EPSON Status API

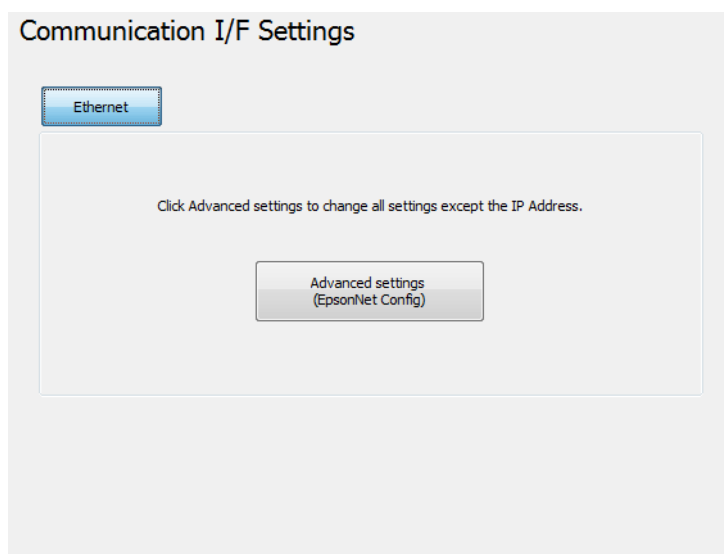
Seleccione **Properties (Propriedades)** - **Ports (Portas)** e marque a opção **Port (Porta)** e **Description (Descrição)**.

- ❏ Printer Class

  Port (Porta): USBxxx
  Description (Descrição): Porta de impressora virtual para USB

- ❏ Vender Class

  Port (Porta): ESDPRTxxx
  Description (Descrição): USB TM-T20II

Ethernet

Inicia o EpsonNet Config, e configura os endereços de rede.

Definição	Descrição
Advanced settings	Inicia o EpsonNet Config ao clicar no botão **Advanced settings (Definições avançadas)**.

Definir a recuperação/restauro

Permite guardar as definições de impressão para um ficheiro e restaurar as definições guardadas na impressora.

Aviso:

- *Num ambiente sem Advanced Printer Driver, OPOS, OPOS for .NET ou JavaPOS instalado, a opção **Automatic Restore Settings (Recuperação automática das definições)** estará desactivada.*
- *A recuperação automática das definições não pode ser guardada nem restaurada. Se desejar copiar as definições de cupão para outra impressora, consulte o TM-T20II Utility User's Manual.*

Guardar as definições de impressão num ficheiro

Guarde as definições da seguinte forma:

1. Clique no menu **Backup/Restore (Recuperar/Restaurar)**.

2. Seleccione os itens de configuração a guardar como ficheiro em **Option (Opção)**.

- Stored logo data (Dados do logótipo guardado): Guarda os dados de logótipo guardados na impressora. Nesta etapa, os dados não são obtidos a partir da impressora, no entanto serão guardados os dados no ficheiro de armazenamento de logótipo (ficheiro TLG). Consulte "Ficheiro de armazenamento de logótipo" na página 72

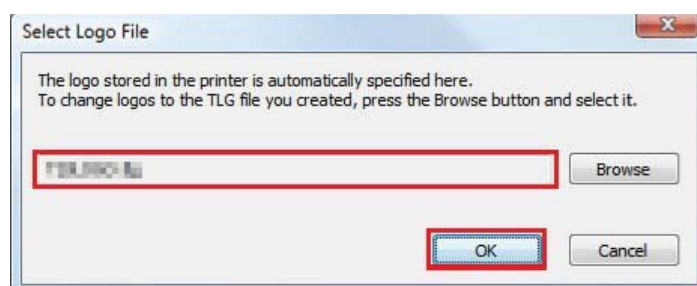
- Printer settings (Definições de impressão): guarda todos os valores definidos da impressora.

  Definições da redução de papel
  Font settings (Definições da fonte) (definições de substituição de fonte, pág. código e definição de caracteres internacionais)
  Print control settings (Definições contr. impressão) (largura do papel, velocidade impressão, densidade, etc.)
  Definição de corte automático de papel
  Definições de alarme opcional

3 Clique no botão **Backup (Recuperar)**. Será apresentada uma mensagem de confirmação de recuperação. Clique no botão **Yes (Sim)**.

Se seleccionar **Stored logo data (Dados do logótipo guardado)** na etapa 2.	Avance para a etapa 4.
Se não seleccionar **Stored logo data (Dados do logótipo guardado)** na etapa 2.	Avance para a etapa 5.

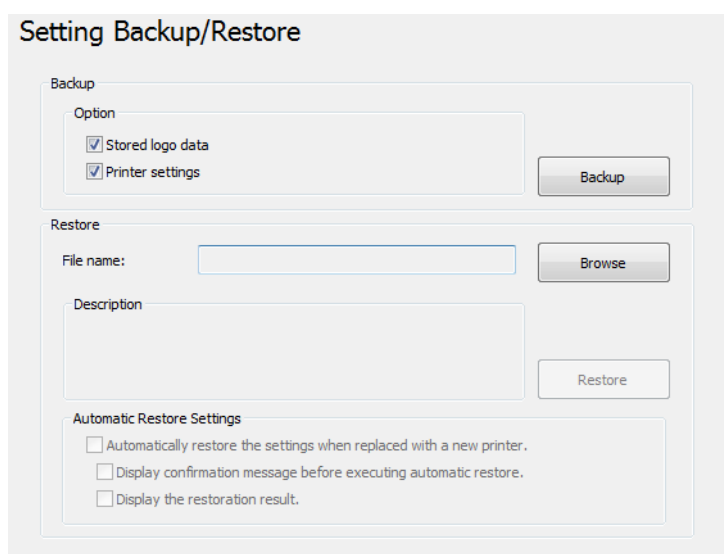
4 Será apresentado o ecrã **Select Logo File (Seleccionar ficheiro logótipo)**. Será apresentado o nome de ficheiro do logótipo guardado. Clique no botão **OK**.

Se pretender alterar o ficheiro a guardar, clique no botão **Browse**.

5 Especifique o nome de ficheiro e localização de recuperação no ecrã seguinte e guarde o ficheiro.

Restaurar as definições para a impressora

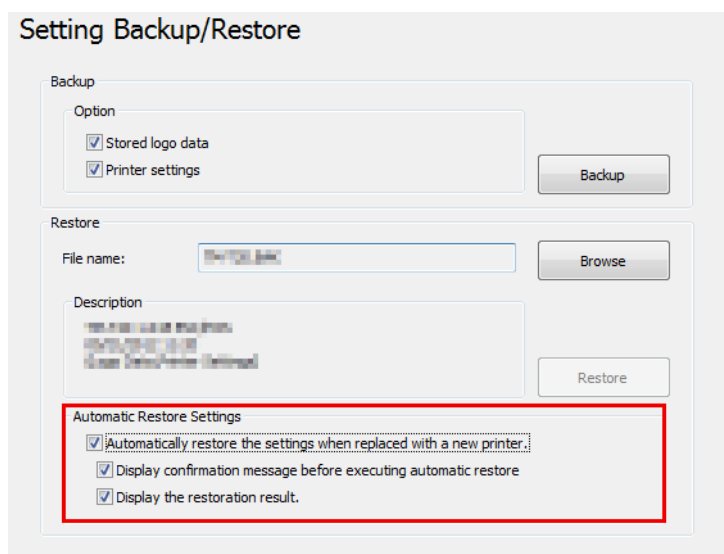
Restaure as definições da seguinte forma:

1 Clique em **Backup/Restore (Recuperar/Restaurar)**.

2 Clique no botão **Browse** e especifique o ficheiro de configuração da impressora a restaurar.

3. Clique no botão **Restore (Restaurar)**. Será apresentada uma mensagem de confirmação de restaurar. Clique no botão **Yes (Sim)**.

4. Se o processo de restauro for efectuado com sucesso, será apresentada a mensagem de êxito.

Recuperação automática das definições

Configure as definições de restauro automático.

Definição	Descrição
Automatically restore the settings when replaced with a new printer. (Recupera automat. as definições qd substituídas por uma nova impressora.)	Para que as definições de impressão sejam restauradas automaticamente usando o ficheiro de recuperação previamente criado, quando a impressora falhar e for substituída por uma nova.
Display confirmation message befor executing automatic restore (Mostrar mens. confirmação antes de executar restauro automático)	Para apresentar a mensagem de confirmação que pergunta se pretende restaurar as definições antes de executar o restauro automático.
Display the restoration result. (Apresentar resultado de restauro.)	Para apresentar o resultado do sucesso/falha no ecrã quando executa o restauro automático.

Acknowledgements

TM-T20II Utility incorporate compression code from the Info-ZIP group.

Informação de desenvolvimento da aplicação

Este capítulo explica como controlar esta impressora e disponibiliza informações úteis para o desenvolvimento da aplicação da impressora.

Como controlar a impressora

A impressora é controlada pelos controladores ou comandos ESC/POS.

Controlador

Controlador da Impressora

Este é um controlador do Windows (APD = EPSON Advanced Printer Driver) que lhe permite controlar as operações do POS, como a impressão de logótipos e códigos de barras, controlar o corte de papel e a gaveta. Consulte este manual para obter mais informações sobre o controlador da impressora. O controlador inclui o Status API que lhe permite monitorizar o estado da impressora, e enviar os comandos ESC/POS.
Consulte o manual e comandos seguintes fornecidos com o EPSON Advanced Printer Driver Ver.5 para obter mais informações sobre o controlador e desenvolver uma aplicação que utilize as funções do Status API.

- ❏ Manual de instalação
- ❏ Manual da impressora
- ❏ Especificações da impressora para a TM-T20II
- ❏ Manual do Status API

UPOS

Significa **Unified Point of Service**. Esta é a especificação padrão do mercado de POS, que define controladores para controlar os dispositivos periféricos de POS em diversos ambientes de utilização. Ao utilizar o controlador, poderá desenvolver um sistema POS eficaz, uma vez que não precisa criar comandos novos. São fornecidos os seguintes controladores TM-T20II que se encontram em conformidade com UPOS. Utilize um deles de acordo com o ambiente do seu sistema.

- ❏ EPSON OPOS ADK
  Adequado para uma aplicação que utilize a impressora numa versão de 32 bits do Windows.
- ❏ EPSON OPOS ADK for .NET
  Adequado para uma aplicação que utilize a impressora num ambiente Windows .NET.
- ❏ EPSON JavaPOS ADK para Windows
  Adequado para uma aplicação que utilize a impressora num ambiente Windows Java.

Consulte o documento seguinte para obter informações sobre como criar um ambiente e desenvolver uma aplicação.

EPSON OPOS ADK

- ❏ Manual de instalação de OPOS
- ❏ Manual do Utilizador
- ❏ Guia de desenvolvimento da aplicação
- ❏ UnifiedPOS Retail Peripheral Architecture*
- ❏ Guia de programas de exemplo

EPSON OPOS ADK for .NET

- ❏ Guia de instalação do OPOS ADK for .NET
- ❏ UnifiedPOS Retail Peripheral Architecture*
- ❏ Referência do utilizador (SetupPOS)
- ❏ Guia de desenvolvimento da aplicação (POSPrinter TM-T20II)

EPSON JavaPOS ADK for Windows

- ❏ Guia de instalação do JavaPOS ADK

* Este guia descreve as informações gerais sobre como controlar as impressoras usando o OPOS ADK (no capítulo **POS Printer** e **Appendix-A**). Não descreve as funções específicas da Epson.

ESC/POS Comandos

O comando ESC/POS é sistema de comandos da impressora desenvolvido pela EPSON. Permite-lhe controlar directamente todas as funções da impressora. Usar os comandos com o controlador, pode usar uma função que não seja fornecida pelo controlador.
Comparado com a utilização dos controladores, a utilização dos comandos é difícil pois precisa conhecer as especificações detalhadas e sobre como combinar os comandos.

Consulte o ESC/POS Quick Reference, para obter uma explicação simples sobre o comando ESC/POS. O ESC/POS Application Programming Guide, inclui uma explicação detalhada do comando ESC/POS. Pode obter este guia assinando um acordo de não divulgação com a Epson.

Armazenamento de logótipos

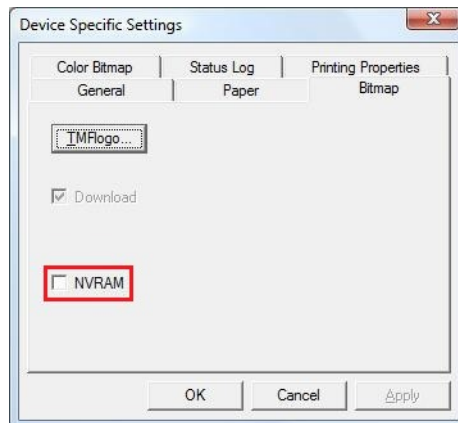
Aviso:

- ❏ *Não poderá guardar logótipos SetBitmap UPOS e logótipos configurados com o TM-T20II Utility na mesma impressora.*
- ❏ *Quando um logótipo SetBitmap for guardado, irá substituir e eliminar um logótipo existente do TM-T20II Utility.*

O procedimento para guardar logótipos varia mediante a configuração do seu sistema, conforme se indica em seguida.

- ❏ Quando utilizar apenas o Advanced Printer Driver
  Utilize o TM-T20II Utility para guardar os logótipos.

- Quando utilizar o OPOS e o Advanced Printer Driver no mesmo sistema

    - Configuração do OPOS
      Utilizando o OPOS SetupPOS, seleccione o separador **Bitmap** no ecrã **Device Specific Settings** e desmarque a caixa **NVRAM**.

    - Armazenamento de logótipos na impressora
      Utilize o TM-T20II Utility para guardar logótipos na impressora.

Transferência

Os controladores, utilitários e manuais podem ser transferidos a partir de um dos seguintes endereços Web.

Os clientes na América do Norte, devem consultar o Website:
http://www.epsonexpert.com/

Os clientes de outros países, devem consultar o Website:
https://download.epson-biz.com/?service=pos

Seleccione o nome do produto no menu pendente "Seleccione um produto".